ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

10 Δεκεμβρίου 2018 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **207**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 108

Αποδοχή τροποποιήσεων της Διεθνούς Σύμβασης «Για πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών, 1978» η οποία κυρώθηκε με το ν. 1314/1983 (Α΄ 2), όπως τροποποιήθηκε.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α. των άρθρων 76 και 77 του ν.δ. 187/1973 «Περί Κώδικος Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου» (Α΄ 261),

β. του άρθρου 6 του ν. 1314/1983 «Για την κύρωση της διεθνούς σύμβασης "για πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών, 1978" » (Α΄ 2),

γ. του άρθρου 118 του ν. 4504/2017 «Διά βίου εκπαίδευση ...... συμπλήρωση διατάξεων για τα λιμενικά έργα και άλλες διατάξεις» (Α΄ 184),

δ. του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα κυβερνητικά όργανα, που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α΄ 98).

2. Την υπ' αριθμ πρώτ. 2800.1/16722/2018/2.3.2018 Εισηγητική Έκθεση της Γενικής Διεύθυνσης Οικονομικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής.

3. Το π.δ. 88/2018 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α΄ 160).

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

5. Τις υπ' αριθμ. 85/2018 και 206/2018 γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών και του Υπουργού Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1
Αποδοχή τροποποιήσεων

1. Γίνονται αποδεκτά τα κείμενα των αποφάσεων υπ' αριθμ. M.S.C.396(95)/11.6.2015, M.S.C.397(95)/11.6.2016, M.S.C.416(97)/25.11.2016, M.S.C.417(97)/25.11.2016 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (INTERNATIONAL MARITIME ORGANISATION- I.M.O), που αφορούν τη Διεθνή Σύμβαση «Για πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών 1978, όπως τροποποιήθηκε» («Standards on Training, Certification and Watch keeping for Seafarers 1978, as amended» - S.T.C.W), καθώς και τον Κώδικα αυτής, η οποία κυρώθηκε με τον ν. 1314/1983 (Α΄ 2) οι δε τροποποιήσεις της έγιναν αποδεκτές με τα π.δ. 79/2012 (Α΄ 137) και 74/2016 (Α΄ 137).

2. Με τις ανωτέρω αποφάσεις, στην Προσθήκη 1, στο παράρτημα και στην Προσθήκη 2, στο παράρτημα, στην Ελληνική γλώσσα, και στο Attachment 1, στο Annex, και στο Attachment 2, στο Annex, στην Αγγλική γλώσσα, αντίστοιχα του π.δ. 79/2012 (Α΄ 137), όπως ισχύει:

α) τροποποιείται, το Κεφάλαιο I και προστίθενται στον Κανονισμό I/1 οι παράγραφοι I/1.41, I/1.42, I/1.43 μετά την υπάρχουσα παράγραφο I/1.40. Στον Κανονισμό I/11 τροποποιείται η παράγραφος I/1, και προστίθεται η παράγραφος I/11.4 μετά την υφιστάμενη παράγραφο I/11.3. Επιπροσθέτως, τροποποιείται στο Κεφάλαιο V ο Κανονισμός V/2 και προστίθενται οι Κανονισμοί V/3 και V/4 μετά τον Κανονισμό V/2, στην ανωτέρω Διεθνή Σύμβαση.

β) τροποποιείται το Μέρος Α του Κώδικα εκπαίδευσης, πιστοποίησης και τήρησης φυλακών των ναυτικών, στο Κεφάλαιο I προστίθενται η παράγραφος A-I/11.4 μετά από την υφιστάμενη παράγραφο A-I/11.3 και η παράγραφος A-I/14.4 μετά την υφιστάμενη παράγραφο A-I/14.3. Επιπροσθέτως, στο Κεφάλαιο V τροποποιείται το τμήμα A-V/2 και προστίθενται τα τμήματα A-V/3 και A-V/4 και οι πίνακές τους, μετά το τμήμα A-V/2.

3. Τα κείμενα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο παρατίθενται σε μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα ως ΜΕΡΟΣ Α΄ και σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα ως ΜΕΡΟΣ Β΄.

4. Σε περίπτωση αμφισβήτησης μεταξύ του Ελληνικού και του Αγγλικού κειμένου των τροποποιήσεων κατισχύει το Αγγλικό.

ΜΕΡΟΣ Α

ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 396 (95)
(υιοθετήθηκε στις 11 Ιουνίου 2015)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ
ΝΑΥΤΙΚΩΝ (STCW) 78, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ.

Η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας,

Αναφερόμενη στο άρθρο 28 (b) της Σύμβασης για τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό αναφορικά με τις λειτουργίες της Επιτροπής,

αναφερόμενη επιπρόσθετα στο άρθρο XII της Διεθνούς Σύμβασης για τα Πρότυπα Εκπαίδευσης, Έκδοσης Πιστοποιητικών και Τήρησης Φυλακών των Ναυτικών, 1978 (εφεξής θα αναφέρεται ως «η Σύμβαση»), αναφορικά με τις διαδικασίες τροποποίησης της σύμβασης,

λαμβάνοντας υπόψη, στην ενενηκοστή πέμπτη σύνοδό της, τις τροποποιήσεις στη Σύμβαση που προτάθηκαν και διανεμήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(i) αυτής,

1. υιοθετεί, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(iv) της Σύμβασης, τις τροποποιήσεις στη Σύμβαση, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης,

2. προσδιορίζει, σύμφωνα με το άρθρο XII (1)(a)(vii)(2) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις, θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2016, εκτός εάν πριν από αυτή την ημερομηνία, περισσότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή Μέρη των οποίων το συνολικό μέγεθος των εμπορικών στόλων τους αποτελεί όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου στόλου που αποτελείται από πλοία χωρητικότητας άνω των 100 ο.χ. ή μεγαλύτερων, έχουν ενημερώσει τον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού για τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις,

3. προσκαλεί τα Μέρη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a) (viii) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις που παρατίθενται στην παρούσα, τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2017 σύμφωνα με την αποδοχή τους, όπως περιγράφεται στην ανωτέρω παράγραφο 2,

4. προσκαλεί επίσης τα Μέρη να σημειώσουν ότι, απουσία των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF τη στιγμή που θα μπουν σε ισχύ αυτές οι τροποποιήσεις, θα ληφθεί υπόψη η εμπειρία που έχει αποκτηθεί πάνω σε πλοία, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την ασφάλεια για τις εγκαταστάσεις κινητήρων φυσικού αερίου σε πλοία, όπως υιοθετήθηκε από την απόφαση MSC.285 (86),

5. ζητά από τον Γενικό Γραμματέα, για τους σκοπούς του άρθρου XII(1)(a)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα σε όλα τα Μέρη της Σύμβασης, και

6. ζητά επίσης από τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα της απόφασης και του παραρτήματος στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη της σύμβασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ (STCW) 78, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ Ι/1 - ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΕΙΣ

1 Στην παράγραφο 1, μετά την υπάρχουσα υποπαράγραφο .40, ο ακόλουθος νέος ορισμός προστίθεται:

«.41 Κώδικας IGF σημαίνει ο Διεθνής Κώδικας για την ασφάλεια σε πλοία που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα χαμηλού σημείου ανάφλεξης, όπως ορίζεται στον κανονισμό SOLAS II-1/2.29.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ Ι/11 - ΕΠΑΝΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ

2 Η υπάρχουσα παράγραφος 1 τροποποιήθηκε ως εξής:

«1 Κάθε πλοίαρχος, αξιωματικός και χειριστής ραδιοεπικοινωνιών που είναι κάτοχος πιστοποιητικού που εκδόθηκε ή αναγνωρίστηκε σύμφωνα με οποιοδήποτε κεφάλαιο της Σύμβασης, εκτός από τον κανονισμό V/ 3 ή κεφάλαιο VI, που υπηρετεί σε πλοίο ή προτίθεται να επιστρέψει σε θαλάσσια υπηρεσία ύστερα από κάποιο χρονικό διάστημα που διήνυσε στην ξηρά, για να συνεχίσει να έχει προσόντα για θαλάσσια υπηρεσία, απαιτείται κατά διαστήματα που δεν υπερβαίνει το κάθε ένα τα πέντε έτη, κάθε φορά να:

.1 πληροί τα πρότυπα ιατρικής καταλληλότητας που ορίζονται από τον κανονισμό Ι/9, και

.2 αποδεικνύει συνεχόμενη επαγγελματική ικανότητα σύμφωνα με το τμήμα A-1-11 του Κώδικα STCW.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V - ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΤΥΠΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

3 Ο ακόλουθος νέος κανονισμός V/3 προστίθεται μετά τον υπάρχοντα Κανονισμό V/2:

«Κανονισμός V/3

Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για την εκπαίδευση και τα προσόντα πλοιάρχων, αξιωματικών, μελών πληρώματος και λοιπού προσωπικού στα πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.

1 Ο κανονισμός αυτός ισχύει για τους πλοιάρχους, αξιωματικούς και μέλη πληρώματος και λοιπό προσωπικό που υπηρετεί σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.

2 Προτού τους ανατεθούν καθήκοντα σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, οι ναυτικοί να έχουν ολοκληρώσει την εκπαίδευση που απαιτείται από τις παρακάτω παραγράφους 4 έως 9 ανάλογα με την ειδικότητα, τα καθήκοντα και τις ευθύνες τους.

3 Όλοι οι ναυτικοί που υπηρετούν σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, πριν από την ανάληψη των καθηκόντων τους, να λαμβάνουν την κατάλληλη εξοικείωση στο πλοίο και τον ειδικό εξοπλισμό, όπως ορίζεται στον κανονισμό Ι/ 14, παράγραφος 1.5.

4 Οι ναυτικοί που είναι υπεύθυνοι για ορισμένα καθήκοντα ασφάλειας που σχετίζονται με τη φροντίδα, τη χρήση ή την αντιμετώπιση έκτακτης ανάγκης στα καύσιμα για πλοία που υπόκεινται σε Κώδικα IGF πρέπει να είναι κάτοχοι πιστοποιητικού βασικής εκπαίδευσης για να υπηρετήσουν επί πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.

5 Κάθε υποψήφιος για πιστοποιητικό βασικής εκπαίδευσης για υπηρεσία σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF πρέπει να έχει συμπληρώσει τη βασική εκπαίδευση, σύμφωνα με τις διατάξεις του τμήματος A-V/3, παράγραφος 1 του κώδικα STCW.

6 Οι ναυτικοί που είναι υπεύθυνοι για ορισμένα καθήκοντα ασφάλειας που σχετίζονται με τη φροντίδα, τη χρήση ή την αντιμετώπιση έκτακτης ανάγκης στα καύσιμα για πλοία που υπόκεινται σε Κώδικα IGF και που έχουν τα προσόντα και πιστοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό V/1-2, παράγραφοι 2 και 5, ή τον κανονισμό V/1-2, παράγραφοι 4 και 5 σε υγραεριοφόρα, πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα A-V/3, παράγραφος 1 για τη βασική εκπαίδευση σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.

7 Πλοίαρχοι, μηχανικοί και όλο το προσωπικό με άμεση ευθύνη στη φροντίδα και στη χρήση των καυσίμων και των συστημάτων καυσίμων σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF πρέπει είναι κάτοχοι πιστοποιητικού προχωρημένης εκπαίδευσης για υπηρεσία σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.

8 Κάθε υποψήφιος για πιστοποίηση στην προχωρημένη εκπαίδευση για υπηρεσία σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, πρέπει ενώ κατέχει το πιστοποιητικό επάρκειας που περιγράφεται στην παράγραφο 4, να έχει:

.1 συμπληρώσει εγκεκριμένη προχωρημένη εκπαίδευση για υπηρεσία σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF και να πληροί το πρότυπο ικανότητας, όπως ορίζεται στο τμήμα A-V/3, παράγραφος 2 του Κώδικα STCW, και

.2 συμπληρώσει τουλάχιστον ένα μήνα εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία που περιλαμβάνει το λιγότερο τρεις επιχειρήσεις ανεφοδιασμού καυσίμων σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Δύο από τις τρεις επιχειρήσεις ανεφοδιασμού καυσίμων είναι δυνατό να αντικατασταθούν από εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή επιχειρήσεων ανεφοδιασμού καυσίμων ως μέρος της εκπαίδευσης της παραγράφου 8.1.

9 Πλοίαρχοι, μηχανικοί και κάθε άτομο με άμεση ευθύνη στη φροντίδα και στη χρήση των καυσίμων σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, που έχουν τα προσόντα και πιστοποιηθεί σύμφωνα τα πρότυπα ικανότητας που ορίζονται στο τμήμα A-V/1-2, παράγραφος 2 για υπηρεσία σε υγραεριοφόρα πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα A-V/3, παράγραφος 2 για την προχωρημένη εκπαίδευση σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, με την προϋπόθεση να:

.1 πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 6, και

.2 πληρούν τις διαδικασίες ανεφοδιασμού καυσίμων της παραγράφου 8.2 ή να έχουν συμμετάσχει σε πραγματοποίηση τριών λειτουργιών φορτίου επί υγραεριοφόρων, και

.3 έχουν συμπληρώσει θαλάσσια υπηρεσία τριών μηνών τα τελευταία πέντε χρόνια σε:

.1 πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF,

.2 δεξαμενόπλοια που μεταφέρουν ως φορτίο, καύσιμα που καλύπτονται από τον Κώδικα IGF, ή

.3 πλοία που χρησιμοποιούν ως καύσιμα, αέρια ή καύσιμα με χαμηλό σημείο ανάφλεξης.

10 Κάθε Μέρος να συγκρίνει τα πρότυπα ικανότητας που αυτό απαιτούσε για άτομα που υπηρετούσαν σε υγραεριοφόρα πλοία πριν την 1η Ιανουαρίου 2017 με

τα πρότυπα ικανότητας του τμήματος A-V/3 του Κώδικα STCW, και να αποφασίζει αν υπάρχει ανάγκη, το προσωπικό να αναβαθμίσει τα προσόντα του.

11 Οι αρχές να εξασφαλίζουν ότι εκδίδεται πιστοποιητικό επάρκειας σε ναυτικούς που έχουν τα προσόντα σύμφωνα με τις παραγράφους 4 ή 7, αντίστοιχα.

12 Οι ναυτικοί οι οποίοι κατέχουν πιστοποιητικό επάρκειας σύμφωνα με την παράγραφο 4 ή 7 πρέπει, σε διαστήματα που δεν υπερβαίνουν την πενταετία, να λαμβάνουν κατάλληλη εκπαίδευση ανανέωσης γνώσεων ή απαιτείται να αποδεικνύουν ότι έχουν το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας στα τελευταία πέντε χρόνια.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 397(95)
(υιοθετήθηκε στις 11 Ιουνίου 2015)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Α΄ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ (STCW)

Η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας,

αναφερόμενη στο άρθρο 28 (b) της Σύμβασης για τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό αναφορικά με τις λειτουργίες της Επιτροπής,

αναφερόμενη επιπρόσθετα στο άρθρο XII και στον Κανονισμό I/1.2.3 της Διεθνούς Σύμβασης για τα Πρότυπα Εκπαίδευσης, Έκδοσης Πιστοποιητικών και Τήρησης Φυλακών των Ναυτικών, 1978 (εφεξής θα αναφέρεται ως «η Σύμβαση»), αναφορικά με τις διαδικασίες τροποποίησης του Μέρους Α του Κώδικα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών (STCW),

λαμβάνοντας υπόψη, στην ενενηκοστή πέμπτη σύνοδό της, τις τροποποιήσεις στο Μέρος Α του Κώδικα STCW που προτάθηκαν και διανεμήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(i) της Σύμβασης,

1. υιοθετεί, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(iv) της Σύμβασης, τις τροποποιήσεις στον Κώδικα STCW, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης,

2. προσδιορίζει, σύμφωνα με το άρθρο XII (1)(a)(vii)(2) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις στον Κώδικα STCW, θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2016, εκτός εάν πριν από αυτή την ημερομηνία, περισσότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή Μέρη, το συνολικό μέγεθος των εμπορικών στόλων των οποίων αποτελεί όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου στόλου των πλοίων χωρητικότητας 100 ο.χ. και άνω , έχουν ενημερώσει τον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού για τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις,

3. προσκαλεί τα Μέρη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(ix) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις του Κώδικα STCW που παρατίθενται, αφού γίνουν αποδεκτές, τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2017 σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4. ζητά από τον Γενικό Γραμματέα, για τους σκοπούς του άρθρου XII(1)(a)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα σε όλα τα Μέρη της Σύμβασης, και

5. ζητά επίσης από τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα της απόφασης και του παραρτήματος στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη της Σύμβασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Α΄ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ (STCW)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V -ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΠΟΥ ΥΠΗΡΕΤΕΙ ΣΕ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΜΕΝΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΠΛΟΙΩΝ

1 Το ακόλουθο νέο Τμήμα A-V/3 προστίθεται μετά το υπάρχον Τμήμα A-V/2:

«Τμήμα A-V/3

Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για την εκπαίδευση και προσόντα πλοιάρχων, αξιωματικών, μελών πληρώματος και λοιπού προσωπικού σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF

Βασική εκπαίδευση για πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF

1. Κάθε υποψήφιος για πιστοποιητικό βασικής εκπαίδευσης για υπηρεσία σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF απαιτείται:

1.1 να έχει ολοκληρώσει επιτυχώς την εγκεκριμένη βασική εκπαίδευση που απαιτείται από τον Κανονισμό V/3, παράγραφος 5, σύμφωνα με την ειδικότητα, τα καθήκοντα και τις ευθύνες του, όπως καθορίζονται στον πίνακα A-V/3-1, και

1.2 να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία ότι το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας έχει επιτευχθεί σύμφωνα με τις μεθόδους και τα κριτήρια για την αξιολόγηση της ικανότητας που παρατίθενται στις στήλες 3 και 4 του πίνακα A-V/3-1, ή

2. να έχει λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση και πιστοποίηση σύμφωνα με τις απαιτήσεις για υπηρεσία σε υγραεριοφόρα, όπως καθορίζονται στον Κανονισμό V/ 3, παράγραφος 6.

Προχωρημένη εκπαίδευση για πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF

2. Κάθε υποψήφιος για πιστοποιητικό προχωρημένης εκπαίδευσης για υπηρεσία σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF απαιτείται:

1.1. να έχει ολοκληρώσει επιτυχώς την εγκεκριμένη προχωρημένη εκπαίδευση που απαιτείται από τον Κανονισμό V/3, παράγραφος 8, σύμφωνα με την ειδικότητα, τα καθήκοντα και τις ευθύνες του, όπως καθορίζονται στον πίνακα A V/3-2, και

1.2. να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία ότι το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας έχει επιτευχθεί σύμφωνα με τις μεθόδους και τα κριτήρια για την αξιολόγηση της ικανότητας που παρατίθενται στις στήλες 3 και 4 του πίνακα A-V/3-2, ή

2. να έχει λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση και πιστοποίηση σύμφωνα με τις απαιτήσεις για υπηρεσία σε υγραεριοφόρα, όπως ορίζονται στον Κανονισμό V/ 3, παράγραφος 9.

Εξαιρέσεις

3. Η Αρχή μπορεί, όσον αφορά στα πλοία 500 ο.χ. και κάτω, με εξαίρεση τα επιβατηγά πλοία, αν θεωρεί ότι το μέγεθος του πλοίου και η διάρκεια ή η φύση του πλου του είναι τέτοια, ώστε να καθιστούν την πλήρη εφαρμογή των απαιτήσεων αυτού του μέρους παράλογη ή μη πρακτικά δυνατή, να εξαιρεί τους ναυτικούς τέτοιου πλοίου ή κατηγορίας πλοίων από κάποιες από τις απαιτήσεις, λαμβάνοντας υπόψη την ασφάλεια των επιβαινόντων, του πλοίου και της περιουσίας και την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος.

ΠΙΝΑΚΑΣ A-V/3-1
Καθορισμός ελάχιστου προτύπου ικανότητας στη βασική εκπαίδευση
για πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Συμβολή στην ασφαλή λειτουργία ενός πλοίου που υπόκειται στον Κώδικα IGF	Σχεδιασμός και επιχειρησιακά χαρακτηριστικά πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF Βασική γνώση των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, των συστημάτων καυσίμων και των συστημάτων αποθήκευσης καυσίμων τους: 1. Καύσιμα που καλύπτονται από τον Κώδικα IGF 2. Τύποι συστημάτων καυσίμων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF 3. Ατμοσφαιρική, κρυογενική ή συμπιεσμένη αποθήκευση καυσίμων επί πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF 4. γενική ρύθμιση των συστημάτων αποθήκευσης καυσίμων επί πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF 5. ζώνες και περιοχές κινδύνου 6. τυπικό σχέδιο πυρασφάλειας 7. συστήματα παρακολούθησης, ελέγχου και ασφάλειας επί πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF Βασική γνώση των καυσίμων και των λειτουργιών των συστημάτων αποθήκευσης καυσίμων επί πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF: 1. συστήματα σωληνώσεων και βαλβίδων 2. ατμοσφαιρικό, συμπιεσμένο ή κρυογενικό σύστημα αποθήκευσης	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Οι επικοινωνίες στο πλαίσιο αρμοδιότητας είναι σαφείς και αποτελεσματικές. Οι εργασίες που σχετίζονται με πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF διεξάγονται σύμφωνα με τις αποδεκτές αρχές και διαδικασίες για την εξασφάλιση της ασφάλειας εργασιών.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	.3 Συστήματα εκτόνωσης και οθόνες προστασίας .4 Βασικές επιχειρήσεις ανεφοδιασμού καυσίμων και συστημάτων ανεφοδιασμού καυσίμων .5 Προστασία έναντι κρυογενικών ατυχημάτων . 6 Παρακολούθηση και ανίχνευση διαρροής καυσίμων Βασική γνώση των φυσικών ιδιοτήτων των καυσίμων επί πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβανομένων: .1 ιδιότητες και χαρακτηριστικά .2 πίεση και θερμοκρασία, συμπεριλαμβανομένης σχέσης πίεσης ατμών / θερμοκρασίας Γνώση και κατανόηση των απαιτήσεων ασφάλειας και διαχείρισης ασφάλειας επί πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF		
Λήψη μέτρων προφύλαξης για την αποφυγή κινδύνων σε ένα πλοίο που υπόκειται στον Κώδικα IGF	Βασική γνώση των κινδύνων που έχουν σχέση με εργασίες σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF συμπεριλαμβανομένων των: .1 κινδύνων υγείας .2 περιβαλλοντικών κινδύνων .3 κινδύνων αντιδραστικότητας .4 κινδύνων διάβρωσης .5 κινδύνων ανάφλεξης, έκρηξης και αναφλεξιμότητας .6 πηγών ανάφλεξης	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Ορθή αναγνώριση σε ένα Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας (SDS), σχετικών κινδύνων στο πλοίο και στο προσωπικό, και λήψη κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις θεσπισμένες διαδικασίες.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	.7 ηλεκτροστατικών κινδύνων .8 κινδύνων τοξικότητας .9 διαρροών ατμού και νεφών .10 εξαιρετικά χαμηλών θερμοκρασιών .11 κινδύνων πίεσης .12 διαφορών παρτίδων καυσίμων Βασικές γνώσεις των ελέγχων κινδύνου: .1 τεχνικές εκκένωσης, αδράνειας, – ξήρανσης και παρακολούθησης .2 αντιστατικά μέτρα .3 εξαερισμός .4 διαχωρισμός .5 συστολή .6 μέτρα για την πρόληψη ανάφλεξης, πυρκαγιάς και έκρηξης .7 ατμοσφαιρικός έλεγχος .8 δοκιμή αερίου .9 προστασία έναντι κρυογενικών ζημιών (LNG) Κατανόηση των χαρακτηριστικών του καυσίμου σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, όπως βρίσκονται σε ένα Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας (SDS).		Η αναγνώριση και οι ενέργειες επίγνωσης επικίνδυνης κατάστασης συμμορφώνονται με τις θεσπισμένες διαδικασίες, σύμφωνα με την καλύτερη πρακτική.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Εφαρμογή επαγγελματικής υγιεινής και προφυλάξεις και μέτρα ασφάλειας.	Επίγνωση της λειτουργίας των οργάνων μέτρησης αερίου και παρόμοιος εξοπλισμός: .1 δοκιμή αερίου Κατάλληλη χρήση εξειδικευμένου εξοπλισμού ασφαλείας και προστατευτικών συσκευών, συμπεριλαμβάνοντας: .1 αναπνευστική συσκευή .2 προστατευτικός ιματισμός .3 μέσα επαναφοράς .4 εξοπλισμού διάσωσης και διαφυγής. Βασική γνώση πρακτικών και διαδικασιών ασφαλούς εργασίας, σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις κατευθυντήριες οδηγίες της βιομηχανίας και ατομική ασφάλεια επί του πλοίου σχετικά με πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβανομένων: .1 μέτρα προφύλαξης πριν από την είσοδο σε επικίνδυνους χώρους και ζώνες .2 μέτρα προφύλαξης πριν και κατά τη διάρκεια εργασιών επισκευών και συντήρησης . 3 μέτρα ασφαλείας για θερμές και ψυχρές εργασίες Βασική γνώση πρώτων βοηθειών με αναφορά σε Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας (SDS).	Εξέταση ή αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Διαδικασίες και πρακτικές ασφαλούς εργασίας σχεδιασμένες για τη προστασία προσωπικού και πλοίου τηρούνται διαρκώς. Κατάλληλος εξοπλισμός προστασίας και ασφαλείας χρησιμοποιείται ορθώς. Κανόνες Πρώτων βοηθειών.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Διεξαγωγή εργασιών πυρόσβεσης σε πλοίο που υπόκειται στον Κώδικα IGF.	Οργάνωση πυρκαγιάς και ενέργειες που γίνονται σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Ειδικοί κίνδυνοι σχετικοί με συστήματα καυσίμων και –διαχείριση καυσίμων σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Μέσα πυρόσβεσης και μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο και την κατάσβεση πυρκαγιών σε συνδυασμό με τα διάφορα καύσιμα που βρίσκονται επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Λειτουργίες συστήματος πυρόσβεσης	Πρακτικές ασκήσεις και οδηγίες διεξάγονται υπό εγκεκριμένες και συνθήκες εκπαίδευσης υπό πραγματικές συνθήκες (π.χ. συνθήκες προσομοίωσης στο πλοίου) και όποτε είναι εφικτό και πρακτικό σε κατάσταση σκότους.	Αρχικές και συνεχόμενες ενέργειες στη γνώση έκτακτης ανάγκης συμμορφώνονται με τις θεσπισμένες πρακτικές και διαδικασίες. Ενέργειες που γίνονται για την αναγνώριση σημάτων κλήσης είναι κατάλληλες με την ενδεδειγμένη έκτακτη ανάγκη και συμμορφώνονται με τις θεσπισμένες διαδικασίες. Ιματισμός και εξοπλισμός είναι κατάλληλοι με τη φύση των εργασιών πυρόσβεσης. Ο συγχρονισμός και η ακολουθία των ατομικών ενεργειών είναι κατάλληλα για τις επικρατούσες συνθήκες και καταστάσεις. Η κατάσβεση πυρκαγιάς επιτυγχάνεται με τη χρήση κατάλληλων διαδικασιών, τεχνικών και μέσων πυρόσβεσης.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Ανταπόκριση σε έκτακτες ανάγκες	Βασική γνώση διαδικασιών έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβανομένων διακοπής λόγω έκτακτης ανάγκης.	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Ο τύπος και η επίπτωση της έκτακτης ανάγκης αναγνωρίζεται ορθώς και οι ενέργειες ανταπόκρισης συμμορφώνονται με τις διαδικασίες έκτακτης ανάγκης και τα σχέδια ανάγκης.
Λήψη μέτρων προφύλαξης για την πρόληψη ρύπανσης περιβάλλοντος από την εκπομπή καυσίμων που βρίσκονται επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.	Βασική γνώση των μέτρων που λαμβάνονται σε περίπτωση διαρροής / υπερχείλισης / εξαερισμού των καυσίμων από πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης: .1 αναφοράς σχετικών πληροφοριών στα αρμόδια άτομα .2 επίγνωσης διαδικασιών αντιμετώπισης υπερχείλισης/ διαρροής/ εξαερισμού του πλοίου .3 επίγνωσης κατάλληλης ατομικής προστασίας κατά την αντιμετώπιση μιας υπερχείλισης / διαρροής καυσίμων που καλύπτονται από τον Κώδικα IGF	Εξέταση ή αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Οι διαδικασίες που έχουν σχεδιασθεί για την προστασία του περιβάλλοντος τηρούνται διαρκώς.

Πίνακας A-V/3-2
Καθορισμός ελαχίστου προτύπου ικανότητας στην προχωρημένη εκπαίδευση σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Εξοικείωση με τις φυσικές και χημικές ιδιότητες των καυσίμων στα πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF	Βασική γνώση και κατανόηση απλής χημείας και φυσικής και των σχετικών ορισμών που αφορούν τον ασφαλή ανεφοδιασμό καυσίμων και τη χρήση καυσίμων που χρησιμοποιούνται στα πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβάνοντας: .1 τη χημική δομή των διαφόρων καυσίμων που χρησιμοποιούνται στα πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF .2 τις ιδιότητες και τα χαρακτηριστικά των καυσίμων που χρησιμοποιούνται στα πλοία που υπόκεινται στον κώδικα IGF, συμπεριλαμβάνοντας: 2.1 απλούς φυσικούς νόμους 2.2 κατάσταση 2.3 πυκνότητες υγρού και ατμού 2.4 συστήματα εξάτμισης και καλύτερης επεξεργασίας κρυογενικών καυσίμων 2.5 συμπίεση και εκτόνωση αερίων 2.6 κρίσιμη πίεση και θερμοκρασία αερίων	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Αποτελεσματική χρήση επιτυγχάνεται από πηγές πληροφοριών για αναγνώριση ιδιοτήτων και χαρακτηριστικών καυσίμων που καλύπτονται από τον Κώδικα IGF και την επίπτωσή τους στην ασφάλεια, την προστασία του περιβάλλοντος και τη λειτουργία του πλοίου.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	2.7 σημείο ανάφλεξης, ανώτερα και κατώτερα εύφλεκτα όρια, θερμοκρασία αυτόματης ανάφλεξης 2.8 πίεση κορεσμένου ατμού/πίεση αναφοράς 2.9 σημείο κόρου και σημείο φυσαλίδων 2.10 σύσταση ενυδάτωσης 2.11 ιδιότητες καύσης: τιμές θέρμανσης 2.12 αριθμός μεθανίου / χτύποι 2.13 ρυπογόνα χαρακτηριστικά των καυσίμων που καλύπτονται από τον Κώδικα IGF .3 οι ιδιότητες απλών υγρών .4 η φύση και οι ιδιότητες διαλυτών .5 μονάδες θερμοδυναμικής . 6 νόμοι και διαγράμματα βασικής θερμοδυναμικής .7 ιδιότητες –υλικών .8 επίπτωση χαμηλής θερμοκρασίας, συμπεριλαμβανομένης της μη ελεγχόμενης διάσπασης των συστατικών σε κρυογενικά καύσιμα Κατανόηση των πληροφοριών που περιέχονται στο Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) για τα καύσιμα που καλύπτονται από τον Κώδικα IGF.		

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Έλεγχος καυσίμου που σχετίζεται με εγκαταστάσεις πρόωσης και με μηχανολογικά συστήματα και υπηρεσίες και συσκευές ασφάλειας στα πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF	Αρχές λειτουργίας εγκαταστάσεων ναυτικών μηχανών Βοηθητικές μηχανές πλοίου Γνώση όρων ναυτικής μηχανολογίας	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που λαμβάνονται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Η κύρια εγκατάσταση, τα βοηθητικά μηχανήματα και ο εξοπλισμός λειτουργούν σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές και διαρκώς εντός των ορίων ασφαλούς λειτουργίας
Ικανότητα ασφαλούς εκτέλεσης και παρακολούθησης όλων των εργασιών που σχετίζονται με τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF	Σχεδιασμός και χαρακτηριστικά των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Γνώση σχεδίου πλοίου, συστημάτων και εξοπλισμού που βρίσκονται σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβανομένων: .1 συστήματα καυσίμων για διαφορετικές μηχανές πρόωσης .2 γενική διάταξη και κατασκευή .3 συστήματα αποθήκευσης καυσίμων σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβανομένων των υλικών κατασκευής και μόνωσης .4 εξοπλισμός και όργανα χειρισμού καυσίμων σε πλοία: 4.1 αντλίες καυσίμων και διάταξη αντλιών 4.2 αγωγοί καυσίμων	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που λαμβάνονται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Οι επικοινωνίες είναι σαφείς και κατανοητές. Επιτυχημένες λειτουργίες πλοίου που χρησιμοποιούν καύσιμα που υπόκεινται στον κώδικα IGF διεξάγονται με ασφαλή τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τα σχέδια του πλοίου, τα συστήματα και τον εξοπλισμό. Εργασίες άντλησης διεξάγονται σύμφωνα με τις αποδεκτές αρχές και διαδικασίες και είναι σχετικές με τον τύπο του καυσίμου. Οι εργασίες είναι σχεδιασμένες, γίνεται διαχείριση και αντιμετώπιση του κινδύνου σύμφωνα με τις αποδεκτές αρχές και διαδικασίες για την εξασφάλιση ασφάλειας εργασιών και την αποφυγή ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	4.3 συσκευές επέκτασης 4.4 παραπετάσματα φωτιάς 4.5 συστήματα παρακολούθησης θερμοκρασίας 4.6 συστήματα μέτρησης επιπέδου δεξαμενής καυσίμου 4.7 παρακολούθηση πίεσης δεξαμενής και συστήματα ελέγχου .5 θερμοκρασία των κρυογενικών δεξαμενών καυσίμων και τήρηση πίεσης .6 συστήματα ατμοσφαιρικού ελέγχου συστήματος καυσίμου (αδρανές αέριο, άζωτο), συμπεριλαμβάνοντας την αποθήκευση , την παραγωγή και τη διανομή .7 τοξικά και εύφλεκτα συστήματα ανίχνευσης αερίου .8 σύστημα Έκτακτης Διακοπής καυσίμου (ESD) Γνώση της θεωρίας του συστήματος καυσίμου και των χαρακτηριστικών, συμπεριλαμβάνοντας τους τύπους των αντλιών του συστήματος καυσίμου και της ασφαλούς λειτουργίας τους επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF .1 αντλίες χαμηλής πίεσης .2 αντλίες υψηλής πίεσης .3 ψεκαστήρες .4 θερμαντήρες .5 μονάδες συσσώρευσης πίεσης		

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	Γνώση ασφαλών διαδικασιών και λίστες ελέγχου για να τεθούν οι δεξαμενές καυσίμου εντός και εκτός λειτουργίας, συμπεριλαμβάνοντας: .1 αδράνεια .2 ψύξη .3 αρχική φόρτωση .4 έλεγχος πίεσης .5 θέρμανση καυσίμου .6 συστήματα εκκένωσης		
Σχεδιασμός και παρακολούθηση ασφαλούς ανεφοδιασμού καυσίμων, στοιβασία και εξασφάλιση των καυσίμων στα πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.	Γενική γνώση των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Ικανότητα να χρησιμοποιήσει όλα τα διαθέσιμα επί του πλοίου δεδομένα που σχετίζονται με τον ανεφοδιασμό, την αποθήκευση και την εξασφάλιση των καυσίμων που καλύπτονται από τον Κώδικα IGF. Ικανότητα να δημιουργεί σαφείς και συνοπτικές επικοινωνίες και μεταξύ του πλοίου και του τερματικού σταθμού, φορτηγού ή πλοίου εφοδιασμού. Γνώση των διαδικασιών ασφάλειας και έκτακτης ανάγκης για τη λειτουργία των μηχανημάτων, καυσίμων και συστημάτων ελέγχου για πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Επάρκεια στη λειτουργία των συστημάτων ανεφοδιασμού καυσίμων επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβανομένων:	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που λαμβάνονται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 3. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα 4. Εγκεκριμένη εκπαίδευση σε εξοπλισμό εργαστηρίου ή παρακολούθηση εργασίας ανεφοδιασμού καυσίμου	Η ποιότητα και ποσότητα του καυσίμου είναι καθορισμένη, λαμβάνοντας υπόψη τις τρέχουσες συνθήκες και λαμβάνονται τα απαραίτητα διορθωτικά μέτρα ασφαλείας. Οι διαδικασίες για την καταγραφή των συστημάτων ασφαλείας να επιβεβαιώνουν ότι όλοι οι συναγερμοί εντοπίζονται έγκαιρα και λειτουργούν σύμφωνα με τις καθορισμένες διαδικασίες. Οι εργασίες σχεδιάζονται και διεξάγονται σύμφωνα με τα εγχειρίδια μεταφοράς των καυσίμων και τις διαδικασίες για τη διασφάλιση της ασφάλειας των εργασιών και την αποφυγή καταστροφών από διαρροή και ρύπανση του περιβάλλοντος.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	.1 διαδικασίες ανεφοδιασμού καυσίμου .2 διαδικασίες έκτακτης ανάγκης .3 διασύνδεση πλοίου – ξηράς / πλοίου-πλοίου .4 αποφυγή ανατροπής Επάρκεια εκτέλεσης μετρήσεων καυσίμου και υπολογισμών, συμπεριλαμβάνοντας: .1 μέγιστη ποσότητα γεμίσματος .2 Ποσότητα επί του πλοίου (OBQ) .3 Ελάχιστη ποσότητα διατηρούμενη επί του πλοίου (ROB) .4 Υπολογισμοί κατανάλωσης καυσίμου. Ικανότητα να εξασφαλίζει την ασφαλή διαχείριση εφοδιασμού καυσίμων και άλλων σχετικών εργασιών με τα καύσιμα του Κώδικα IGF ταυτόχρονα με άλλες εργασίες επί του πλοίου, τόσο στη θάλασσα όσο και στο λιμάνι.		Ανάθεση καθηκόντων στο προσωπικό και ενημέρωση σχετικά με τις διαδικασίες και τα πρότυπα εργασίας που ακολουθούνται, σε τρόπο κατάλληλο για τα άτομα που εμπλέκονται και σύμφωνα με τις διαδικασίες ασφαλούς εργασίας.
Λήψη μέτρων προφύλαξης για πρόληψη ρύπανσης περιβάλλοντος από την απελευθέρωση καυσίμων από πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.	Γνώση των αποτελεσμάτων της ρύπανσης στον άνθρωπο και στο περιβάλλον. Γνώση των μέτρων που λαμβάνονται σε περίπτωση υπερχείλισης / διαρροής/ εξαερισμού.	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που λαμβάνονται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Οι διαδικασίες που έχουν σχεδιασθεί για την προστασία του περιβάλλοντος τηρούνται διαρκώς.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Παρακολούθηση και έλεγχος της συμμόρφωσης με τις νομοθετικές απαιτήσεις.	Γνώση και κατανόηση σχετικών διατάξεων της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη Ρύπανσης από Πλοία (MARPOL), όπως τροποποιήθηκε, και άλλα σχετικά όργανα του ΙΜΟ, κατευθυντήριες οδηγίες της βιομηχανίας και κανονισμούς λιμένα όπως εφαρμόζονται κατά γενικό κανόνα. Επάρκεια στη χρήση του κώδικα IGF και σχετικών εγγράφων.	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία επί πλοίου 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης σε πλοίο 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Η διαχείριση καυσίμων στα πλοία που υπόκεινται σε κώδικα IGF να συμμορφώνονται με τα σχετικά όργανα του ΙΜΟ, και τα θεσπισμένα βιομηχανικά πρότυπα και κώδικες πρακτικής ασφαλούς εργασίας. Οι εργασίες σχεδιάζονται και εκτελούνται σύμφωνα με εγκεκριμένες διαδικασίες και νομοθετικές απαιτήσεις.
Λήψη προληπτικών μέτρων αποφυγής κινδύνων.	Γνώση και κατανόηση κινδύνων και μέτρων ελέγχου που έχουν σχέση με τις εργασίες του συστήματος καυσίμων επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF, συμπεριλαμβανομένων: .1 αναφλεξιμότητα .2 έκρηξη .3 τοξικότητα .4 αντιδραστικότητα .5 διαβρωτικότητα .6 κίνδυνοι υγείας .7 σύσταση αδρανούς αέριου .8 ηλεκτροστατικοί κίνδυνοι .9 πεπιεσμένα αέρια .10 χαμηλή θερμοκρασία	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία επί πλοίου 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης σε πλοίο 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Σχετικοί Κίνδυνοι με το πλοίο και με το προσωπικό το οποίο σχετίζεται με τις εργασίες επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF αναγνωρίζονται ορθά και λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα ελέγχου. Η χρήση συσκευών ανίχνευσης εύφλεκτων και τοξικών αερίων είναι σύμφωνη με τα εγχειρίδια και την καλή πρακτική.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	Επάρκεια βαθμονόμησης και χρήση συστημάτων παρακολούθησης και ανίχνευσης καυσίμων, των οργάνων και εξοπλισμού, επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Γνώση και κατανόηση των κινδύνων μη συμμόρφωσης με τους σχετικούς κανόνες / κανονισμούς. Γνώση και κατανόηση της ανάλυσης της μεθόδου εκτίμησης των κινδύνων επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Ικανότητα επεξεργασίας και ανάπτυξης ανάλυσης των κινδύνων που σχετίζονται με κινδύνους επί των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF Ικανότητα επεξεργασίας και ανάπτυξης σχεδίων για την ασφάλεια και οδηγιών για την ασφάλεια των πλοίων που υπόκεινται στον Κώδικα IGF. Γνώση των θερμών εργασιών σε κλειστούς χώρους και στην είσοδο της δεξαμενής, συμπεριλαμβανομένων επιτρεπόμενων διαδικασιών.		
Εφαρμογή επαγγελματικής υγείας και προφυλάξεων και μέτρων ασφαλείας επί πλοίου που υπόκειται στον Κώδικα IGF	Κατάλληλη χρήση εξοπλισμού ασφαλείας και προστατευτικών συσκευών, συμπεριλαμβανομένων: .1 αναπνευστικών συσκευών και εξοπλισμού εκκένωσης .2 προστατευτικός ιματισμός και εξοπλισμός .3 μέσα επαναφοράς .4 εξοπλισμός διάσωσης και διαφυγής	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου	Κατάλληλος εξοπλισμός ασφαλείας και προστασίας χρησιμοποιείται ορθώς. Διαδικασίες που είναι σχεδιασμένες για την προστασία του προσωπικού και του πλοίου τηρούνται διαρκώς

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση, επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	Γνώση ασφαλών πρακτικών εργασίας και διαδικασίες σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις κατευθυντήριες οδηγίες της βιομηχανίας και την ατομική ασφάλεια επί του πλοίου, συμπεριλαμβανομένων: .1 λήψη μέτρων πρόληψης πριν, κατά τη διάρκεια και μετά από τις εργασίες επισκευής και συντήρησης για τα συστήματα καυσίμων που καλύπτονται στον κώδικα IGF .2 ηλεκτρικής ασφάλειας (κατά IEC 600079 17) .3 κατάλογος ελέγχου πλοίου/ξηράς Βασική γνώση πρώτων βοηθειών με αναφορά Δελτίου Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) για τα καύσιμα που καλύπτονται από τον κώδικα IGF.	3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή .4 εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Οι εργασιακές πρακτικές είναι σύμφωνες με τις νομοθετικές απαιτήσεις, τους κώδικες πρακτικής, τις άδειες εργασίας και τις περιβαλλοντικές ανησυχίες. Κανόνες πρώτων βοηθειών.
Γνώση πρόληψης, ελέγχου και συστημάτων πυρόσβεσης και κατάσβεσης σε πλοία που υπόκεινται στον Κώδικα IGF.	Γνώση των μεθόδων και των συσκευών πυρόσβεσης για τον εντοπισμό, τον έλεγχο και την κατάσβεση των πυρκαγιών από καύσιμα που καλύπτονται από τον κώδικα IGF.	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: 1. εγκεκριμένη υπηρεσία σε πλοίο 2. εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου 3. εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή 4. εγκεκριμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα	Ο τύπος και η κλίμακα του προβλήματος αναγνωρίζονται ταχέως, και οι αρχικές ενέργειες συμμορφώνονται με τις διαδικασίες έκτακτης ανάγκης για τα καύσιμα που καλύπτονται από τον κώδικα IGF. Διαδικασίες εκκένωσης, διακοπής λόγω έκτακτης ανάγκης και απομόνωσης είναι κατάλληλες για τα καύσιμα που καλύπτονται από τον κώδικα IGF.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8
ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 416 (97)
(υιοθετήθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2016)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ (STCW), 1978, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ

Η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας,

αναφερόμενη στο άρθρο 28 (b) της Σύμβασης για τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό αναφορικά με τις λειτουργίες της Επιτροπής,

αναφερόμενη επίσης στο άρθρο XII της Διεθνούς Σύμβασης για τα Πρότυπα Εκπαίδευσης, Έκδοσης Πιστοποιητικών και Τήρησης Φυλακών των Ναυτικών, 1978 (εφεξής θα αναφέρεται ως «η Σύμβαση»), αναφορικά με τις διαδικασίες τροποποίησης της Σύμβασης,

αναφερόμενη περαιτέρω ότι η Επιτροπή, με την Απόφαση MSC.386 (94), υιοθέτησε, μεταξύ άλλων ,το νέο κεφάλαιο XIV της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974, όπως τροποποιήθηκε,

επίσης αναφερόμενη ότι η Επιτροπή, με την Απόφαση MSC.385 (94), υιοθέτησε τον Διεθνή Κώδικα πλοίων που δραστηριοποιούνται στα Πολικά Ύδατα (Πολικός Κώδικας), ο οποίος θα τεθεί σε ισχύ την 01 Ιανουαρίου 2017 με την έναρξη ισχύος του νέου κεφαλαίου XIV της Σύμβασης SOLAS,

σημειώνοντας ότι θα υπάρξει μια μεταβατική περίοδος μεταξύ της θέσεως σε ισχύ του Πολικού Κώδικα και των τροποποιήσεων στην Σύμβαση STCW, και ότι το τμήμα B-V/g του Κώδικα STCW παρέχει οδηγίες σχετικά με την εκπαίδευση πλοιάρχων και αξιωματικών πλοίων που πλέουν στα πολικά ύδατα που πρέπει να εφαρμόζονται από τις Αρχές κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου,

επίσης αναφερόμενη ότι η Επιτροπή, στην ενενηκοστή έκτη σύνοδό της, αποφάσισε να παρέχει στα Κράτη - Μέρη μία απόφαση, των τροποποιήσεων της Σύμβασης, η οποία θα συμπεριλαμβάνει τις τροποποιήσεις που είναι σχετικές με τον Πολικό Κώδικα και με την ειδική εκπαίδευση και πιστοποίηση επί επιβατηγών πλοίων,

λαμβάνοντας υπόψη, στην ενενηκοστή έβδομη σύνοδό της, τις τροποποιήσεις στη Σύμβαση που προτάθηκαν και διανεμήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(i) αυτής,

1. υιοθετεί, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(iv) της Σύμβασης, τις τροποποιήσεις στη Σύμβαση, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης,

2. προσδιορίζει, σύμφωνα με το άρθρο XII (1)(a)(vii)(2) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις, θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιανουαρίου 2018, εκτός εάν πριν από αυτή την ημερομηνία, περισσότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή Μέρη, των οποίων το συνολικό μέγεθος των εμπορικών στόλων τους αποτελεί όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου στόλου που αποτελείται από πλοία χωρητικότητας άνω των 100 ο.χ. ή μεγαλύτερων, έχουν ενημερώσει τον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού για τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις.

3. προσκαλεί τα Μέρη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(ix) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις που παρατίθενται ως παράρτημα στην παρούσα, αφού γίνουν αποδεκτές, τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2017 σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4. παροτρύνει τα Μέρη να εφαρμόσουν τις τροποποιήσεις στον κανονισμό I/1.1, κανονισμό I/11 και στον κανονισμό V/4 σε πρώιμο στάδιο.

5. προσκαλεί επίσης τα Μέρη να αναγνωρίσουν τα πιστοποιητικά των ναυτικών που εκδίδονται από ένα Μέρος σε πρώιμο στάδιο, σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 4 και πριν την έναρξη ισχύος των τροποποιήσεων στον κανονισμό V/4

6. ζητά από τον Γενικό Γραμματέα, για τους σκοπούς του άρθρου XII(1)(a)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα σε όλα τα Μέρη της Σύμβασης, και

7. καλεί επίσης από τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα της απόφασης και του παραρτήματος στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη της Σύμβασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ (STCW) 78, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I
Γενικές Διατάξεις

1. Στον κανονισμό I/1.1, προστίθενται οι ακόλουθοι νέοι ορισμοί:

«.42 Πολικός Κώδικας σημαίνει τον Διεθνή Κώδικα για Πλοία που δραστηριοποιούνται σε Πολικά Ύδατα, όπως ορίζονται στον Κανονισμό XIV/1.1. της SOLAS.

.43 Πολικά Ύδατα είναι τα Αρκτικά ύδατα και/ ή η Ανταρκτική περιοχή, όπως ορίζεται στους κανονισμούς XIV/1.2 έως XIV/1.4 της SOLAS.»

2. Στον κανονισμό I/11, μετά την υπάρχουσα παράγραφο 3, η ακόλουθη νέα παράγραφος παρεμβάλλεται και οι ακόλουθες παράγραφοι αναριθμούνται εκ νέου αντιστοίχως:

«4 Κάθε πλοίαρχος ή αξιωματικός πρέπει, για συνεχόμενη θαλάσσια υπηρεσία σε πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα, να πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1 αυτού του κανονισμού και απαιτείται, κατά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα πέντε έτη, να αποδεικνύει ότι διαθέτει συνεχόμενη επαγγελματική ικανότητα για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα σύμφωνα με το τμήμα A-1/11, παράγραφος 4 του Κώδικα STCW.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Ειδικές απαιτήσεις εκπαίδευσης για προσωπικό συγκεκριμένων τύπων πλοίων

3. Στο κεφάλαιο V, ο υπάρχων κανονισμός V/2 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«Κανονισμός V/2

Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για την εκπαίδευση και τα προσόντα πλοιάρχων, αξιωματικών μελών πληρώματος και λοιπού προσωπικού σε επιβατηγά πλοία

1. Αυτός ο κανονισμός ισχύει για τους πλοιάρχους, τους αξιωματικούς, τα μέλη πληρώματος και το λοιπό προσωπικό που υπηρετεί σε επιβατηγά πλοία τα οποία εκτελούν διεθνείς πλόες. Οι Αρχές να προσδιορίζουν την εφαρμογή αυτών των απαιτήσεων σε προσωπικό που υπηρετεί σε επιβατηγά πλοία που εκτελούν πλόες στο εσωτερικό της χώρας.

2. Πριν την ανάθεση καθηκόντων επί του πλοίου, όλα τα άτομα που υπηρετούν σε επιβατηγό πλοίο να πληρούν τις απαιτήσεις του τμήματος A-VI/1, παράγραφος 1 του Κώδικα STCW.

3. Πλοίαρχοι, αξιωματικοί, μέλη πληρώματος και λοιπό προσωπικό που υπηρετούν σε επιβατηγό πλοίο να έχουν ολοκληρώσει την εκπαίδευση και την εξοικείωση που απαιτείται από τις κατωτέρω παραγράφους 5 έως 9, σύμφωνα με την ειδικότητά τους, τα καθήκοντα και τις ευθύνες τους.

4. Πλοίαρχοι, αξιωματικοί, μέλη πληρώματος και λοιπό προσωπικό που απαιτείται να εκπαιδεύεται σύμφωνα με τις κατωτέρω παραγράφους 7 έως 9, σε χρονικά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα πέντε έτη, να λαμβάνουν κατάλληλη εκπαίδευση εκσυγχρονισμού των γνώσεων ή να παρέχουν στοιχεία ότι έχουν επιτύχει το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας εντός των προηγούμενων πέντε ετών.

5. Προσωπικό που υπηρετεί σε επιβατηγά πλοία να έχει ολοκληρώσει την εξοικείωση του με καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σε επιβατηγά πλοία κατάλληλη με την ειδικότητα, τα καθήκοντα και τις ευθύνες, όπως ορίζονται στο τμήμα A-V/2, παράγραφος 1 του Κώδικα STCW.

6. Το προσωπικό που παρέχει άμεσες υπηρεσίες σε επιβάτες στους χώρους επιβατών σε επιβατηγά πλοία να έχει ολοκληρώσει την εκπαίδευσή ασφάλειας (safety) που καθορίζεται στο τμήμα A-V/2, παράγραφος 2 του Κώδικα STCW.

7. Πλοίαρχοι, αξιωματικοί, μέλη πληρώματος με προσόντα σύμφωνα με τα κεφάλαια II, III και VII και λοιπό προσωπικό που έχει καθορισθεί στον πίνακα κατανομής πληρώματος για να βοηθούν επιβάτες σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σε επιβατηγά πλοία, να έχουν ολοκληρώσει την εκπαίδευση στη διαχείριση πλήθους, όπως καθορίζεται στο τμήμα A-V/2, παράγραφος 3 του Κώδικα STCW.

8. Πλοίαρχοι, υποπλοίαρχοι, πρώτοι μηχανικοί, δεύτεροι μηχανικοί και κάθε άτομο που έχει την ευθύνη για την ασφάλεια των επιβατών σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σε επιβατηγά πλοία, να έχουν ολοκληρώσει εγκεκριμένη εκπαίδευση στη διαχείριση κρίσης και ανθρώπινης συμπεριφοράς, όπως καθορίζεται στο τμήμα A-V/2, παράγραφος 4 του Κώδικα STCW.

9. Πλοίαρχοι, υποπλοίαρχοι, πρώτοι μηχανικοί, δεύτεροι μηχανικοί και κάθε άτομο στο οποίο έχει ανατεθεί η άμεση ευθύνη επιβίβασης και αποβίβασης επιβατών, φόρτωσης, εκφόρτωσης ή ασφάλισης φορτίου, ή κλείσιμο των ανοιγμάτων κύτους σε επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία, να έχουν ολοκληρώσει εγκεκριμένη εκπαίδευση στην ασφάλεια επιβατών, φορτίου και την ακεραιότητα του κύτους, όπως καθορίζεται στο τμήμα A-V/2, παράγραφος 5 του Κώδικα STCW.»

10. Οι Αρχές να εξασφαλίζουν ότι εκδίδονται αποδεικτικά στοιχεία εκπαίδευσης σε κάθε άτομο που διαπιστώνεται ότι διαθέτει τα προσόντα σύμφωνα με τις παραγράφους 6 έως 9 αυτού του κανονισμού.»

4. Στο κεφάλαιο V, προστίθεται ο νέος κανονισμός:

«Κανονισμός V/4

Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για την εκπαίδευση και τα προσόντα πλοιάρχων και αξιωματικών καταστρώματος πλοίων που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα.

1. Οι Πλοίαρχοι, υποπλοίαρχοι και αξιωματικοί που εκτελούν φυλακή ναυσιπλοΐας σε πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα να είναι κάτοχοι πιστοποιητικού βασικής εκπαίδευσης για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα, όπως απαιτείται από τον Πολικό Κώδικα.

2. Κάθε υποψήφιος πιστοποιητικού βασικής εκπαίδευσης για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα να έχει ολοκληρώσει εγκεκριμένη βασική εκπαίδευση για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα και να πληρούν τα πρότυπα ικανότητας που καθορίζονται στο τμήμα A-V/4, παράγραφος 1 του Κώδικα STCW.

3. Πλοίαρχοι και οι υποπλοίαρχοι πλοίων που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα, να είναι κάτοχοι πιστοποιητικού προχωρημένης εκπαίδευσης για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα, όπως απαιτείται από τον Πολικό Κώδικα.

4. Κάθε υποψήφιος για πιστοποιητικό προχωρημένης εκπαίδευσης για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα να:

1. πληροί τις απαιτήσεις πιστοποίησης βασικής εκπαίδευσης για πλοία σε πολικά ύδατα,

2. έχει τουλάχιστον δυο (2) μήνες εγκεκριμένης θαλάσσιας υπηρεσίας καταστρώματος, σε διοικητικό επίπεδο ή κατά την εκτέλεση καθηκόντων τήρησης φυλακής σε επιχειρησιακό επίπεδο εντός πολικών υδάτων ή άλλη ισότιμη εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία, και

3. έχει ολοκληρώσει εγκεκριμένη προχωρημένη εκπαίδευση για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα και πληροί τα πρότυπα ικανότητας που καθορίζονται στο τμήμα A-V/4, παράγραφος 2 του Κώδικα STCW.

5 Οι Αρχές να εξασφαλίζουν ότι εκδίδεται πιστοποιητικό επάρκειας σε ναυτικούς που έχουν τα προσόντα σύμφωνα με τις παραγράφους 2 ή 4, αντίστοιχα.

Μεταβατικές Διατάξεις

6 Έως την 1η Ιουλίου 2020, οι ναυτικοί που ξεκίνησαν εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία σε πολικά ύδατα πριν από την 1η Ιουλίου 2018, να πρέπει να αποδείξουν ότι πληρούν τις απαιτήσεις τις παραγράφου 2:

1 έχοντας ολοκληρώσει εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία σε πλοίο που πλέει σε πολικά ύδατα ή ισότιμη εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία, εκτελώντας καθήκοντα καταστρώματος σε επιχειρησιακό ή διοικητικό επίπεδο, για χρονικό διάστημα τουλάχιστον τριών μηνών συνολικά κατά τη διάρκεια των προηγούμενων πέντε ετών, ή

2. έχοντας επιτυχώς ολοκληρώσει ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα το οποίο πληροί το περιεχόμενο των οδηγιών αναφορικά με την εκπαίδευση, που έχει θεσπίσει ο Οργανισμός για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα*

7 Έως την 1η Ιουλίου 2020, οι ναυτικοί που ξεκίνησαν εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία σε πολικά ύδατα πριν από την 1η Ιουλίου 2018, να πρέπει να αποδείξουν ότι πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 4:

1. έχοντας ολοκληρώσει εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία σε πλοίο που πλέει σε πολικά ύδατα ή ισότιμη εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία, εκτελώντας καθήκοντα καταστρώματος σε διοικητικό επίπεδο, για χρονικό διάστημα τουλάχιστον τριών μηνών συνολικά κατά τη διάρκεια των προηγούμενων πέντε ετών, ή

2. έχοντας επιτυχώς ολοκληρώσει ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα το οποίο πληροί το περιεχόμενο των οδηγιών αναφορικά με την εκπαίδευση, που έχει θεσπίσει ο Οργανισμός για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα* και έχοντας ολοκληρώσει συνεχόμενη θαλάσσια υπηρεσία σε πλοίο που πλέει σε πολικά ύδατα ή ισότιμη εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία, εκτελώντας καθήκοντα καταστρώματος σε διοικητικό επίπεδο, για χρονικό διάστημα τουλάχιστον δυο μηνών κατά τη διάρκεια των προηγούμενων πέντε ετών.»

* Αναφορά στο τμήμα B-V/g του STCW Κώδικα.

* Αναφορά στο τμήμα B-V/g του STCW Κώδικα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9
ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 417 (97)
(υιοθετήθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2016)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Α’ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ (ΚΩΔΙΚΑΣ STCW)

Η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας,

αναφερόμενη στο άρθρο 28 (b) της Σύμβασης για τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό αναφορικά με τις λειτουργίες της Επιτροπής,

αναφερόμενη επίσης στο άρθρο XII και στον Κανονισμό I/1.2.3 της Διεθνούς Σύμβασης για τα Πρότυπα Εκπαίδευσης, Έκδοσης Πιστοποιητικών και Τήρησης Φυλακών των Ναυτικών, 1978 (εφεξής θα αναφέρεται ως «η Σύμβαση»), αναφορικά με τις διαδικασίες τροποποίησης του Μέρους A του Κώδικα Εκπαίδευσης, Έκδοσης Πιστοποιητικών και Τήρησης Φυλακών των Ναυτικών (STCW),

σημειώνοντας ότι θα υπάρξει μια μεταβατική περίοδος μεταξύ της θέσεως σε ισχύ του Πολικού Κώδικα και των τροποποιήσεεων στη Σύμβαση STCW, και ότι το τμήμα B-V/g του Κώδικα STCW παρέχει οδηγίες σχετικά με την εκπαίδευση πλοιάρχων και αξιωματικών πλοίων που δραστηριοποιούνται στα πολικά ύδατα που πρέπει να εφαρμόζονται από τις Αρχές κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου,

λαμβάνοντας υπόψη, στην ενενηκοστή έβδομη σύνοδό της, τις τροποποιήσεις στο Μέρος A του Κώδικα STCW που προτάθηκαν και διανεμήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(i) της σύμβασης,

1. υιοθετεί, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(iv) της Σύμβασης, τις τροποποιήσεις στον Κώδικα STCW, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης,

2. προσδιορίζει, σύμφωνα με το άρθρο XII (1)(a)(vii)(2) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις στον Κώδικα STCW, θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιανουαρίου 2018, εκτός εάν πριν από αυτή την ημερομηνία, περισσότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή Μέρη, των οποίων το συνολικό μέγεθος των εμπορικών στόλων τους αποτελεί όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου στόλου που αποτελείται από πλοία χωρητικότητας άνω των 100 ο.χ. ή μεγαλύτερων, έχουν ενημερώσει τον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού για τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις,

3. προσκαλεί τα Μέρη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το άρθρο XII(1)(a)(ix) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις που παρατίθενται ως παράρτημα στην παρούσα, αφού γίνουν αποδεκτές, τίθενται σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2017, σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4. παροτρύνει τα Μέρη να εφαρμόσουν τις τροποποιήσεις στο τμήμα A-I/11 και το τμήμα A-V/4 σε πρώιμο στάδιο,

5. ζητά από τον Γενικό Γραμματέα, για τους σκοπούς του άρθρου XII(1)(a)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα σε όλα τα Μέρη της Σύμβασης, και

6. ζητά επίσης από τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα της απόφασης και του παραρτήματος στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη της Σύμβασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Α΄ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΕΚΔΟΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ (STCW)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I –Γενικές Διατάξεις

1. Στο τμήμα A-I/11, μετά την υφιστάμενη παράγραφο 3, μια νέα παράγραφος 4 προστίθεται ως ακολούθως:

«4 Συνεχόμενη επαγγελματική ικανότητα πλοιάρχων και αξιωματικών πλοίων που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα, όπως απαιτείται σύμφωνα με τον κανονισμό I/11, να θεμελιώνεται ως εξής:

1. να υπάρχει εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία, εκτελώντας λειτουργίες αντίστοιχες προς το κατεχόμενο πιστοποιητικό, για χρονικό διάστημα τουλάχιστον δυο μηνών συνολικά κατά τη διάρκεια των πέντε προηγούμενων ετών, ή

2. να έχει εκτελέσει λειτουργίες που θεωρούνται ισοδύναμες προς τη θαλάσσια υπηρεσία που απαιτείται στην παράγραφο 4.1, ή

3. να έχει επιτύχει σε εγκεκριμένη εξεταστική δοκιμασία, ή

4. να έχει ολοκληρώσει με επιτυχία εγκεκριμένο κύκλο ή κύκλους σπουδών.

2. Στο τμήμα A-I/14, μετά την υφιστάμενη παράγραφο 3, μια νέα παράγραφος 4 προστίθεται ως ακολούθως:

«4 Οι εταιρίες να εξασφαλίζουν ότι οι πλοίαρχοι και οι αξιωματικοί των επιβατηγών πλοίων τους έχουν ολοκληρώσει εκπαίδευση εξοικείωσης για την απόκτηση κατάλληλων ικανοτήτων με την ειδικότητα που έχουν προσληφθεί και τα καθήκοντα και τις ευθύνες που έχουν αναλάβει, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που δίδονται στο τμήμα B-I/14, παράγραφος 3 αυτού του Κώδικα.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V- Πρότυπα για απαιτήσεις ειδικής εκπαίδευσης προσωπικού σε συγκεκριμένους τύπους πλοίων

3. Στο κεφάλαιο V, το υφιστάμενο τμήμα A-V/2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Τμήμα A-V/2

Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για την εκπαίδευση και τα προσόντα πλοιάρχων, αξιωματικών, μελών πληρώματος και λοιπού προσωπικού επιβατηγών πλοίων.

Εξοικείωση έκτακτης ανάγκης σε επιβατηγά πλοία

1 Πριν αναλάβουν καθήκοντα στο πλοίο, όλο το προσωπικό που υπηρετεί σε επιβατηγά πλοία που εκτελούν διεθνείς πλόες να αποκτούν τις ικανότητες που είναι κατάλληλες προς τα καθήκοντα και τις ευθύνες τους ως ακολούθως:

Συμβολή στην εφαρμογή σχεδίων έκτακτης ανάγκης, οδηγιών και διαδικασιών

1. Εξοικειωμένος με:

1.1 γενικά χαρακτηριστικά ασφάλειας στο πλοίο,

1.2 χώρο βασικού εξοπλισμού ασφάλειας και έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβανομένων σωστικών συσκευών,

1.3 σημασία προσωπικής επικοινωνίας κατά τη διάρκεια της έκτακτης ανάγκης, και

1.4 περιορισμούς στη χρήση ανελκυστήρων κατά τη διάρκεια καταστάσεων έκτακτης ανάγκης

Συμβολή στην αποτελεσματική επικοινωνία με τους επιβάτες κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης

2. Ικανότητα:

2.1 να επικοινωνεί στη γλώσσα εργασίας του πλοίου,

2.2 να επικοινωνεί μη λεκτικά πληροφορίες ασφάλειας, και

2.3 να καταλαβαίνει μια από τις γλώσσες μετάδοσης των ανακοινώσεων στο πλοίο κατά τη διάρκεια μια έκτακτης ανάγκης ή μιας άσκησης.

Εκπαίδευση ασφάλειας για προσωπικό που παρέχει άμεσες υπηρεσίες σε επιβάτες σε επιβατηγούς χώρους

2 Πριν αναλάβει καθήκοντα στο πλοίο, το προσωπικό που παρέχει άμεσες υπηρεσίες σε επιβάτες σε επιβατηγούς χώρους να λαμβάνει την επιπρόσθετη εκπαίδευση που απαιτείται από τον κανονισμό V/2, παράγραφος 6, που εξασφαλίζει τουλάχιστον την απόκτηση των ικανοτήτων ως ακολούθως:

Επικοινωνία

1. Ικανότητα επικοινωνίας με τους επιβάτες στη διάρκεια έκτακτης ανάγκης, λαμβάνοντας υπόψη:

1.1 την κατάλληλη γλώσσα ή γλώσσες για τις κύριες εθνικότητες επιβατών που μεταφέρονται στο συγκεκριμένο πλου,

1.2 την πιθανότητα ότι η ικανότητα χρήσης βασικού λεξιλογίου αγγλικής για βασικές οδηγίες μπορεί να παρέχει μέσο επικοινωνίας με επιβάτη που χρειάζεται βοήθεια είτε ο επιβάτης και το μέλος πληρώματος έχουν κοινή γλώσσα επικοινωνίας είτε όχι.

1.3 την πιθανή ανάγκη επικοινωνίας στη διάρκεια έκτακτης ανάγκης με κάποια άλλα μέσα, όπως μέσω επίδειξης, νοημάτων με τα χέρια, ή προκαλώντας την προσοχή στο σημείο οδηγιών, σε σταθμούς συγκέντρωσης, σωστικές συσκευές ή οδούς εκκένωσης, όταν η προφορική επικοινωνία είναι πρακτικά αδύνατη,

1.4 το βαθμό στον οποίο έχουν παρασχεθεί στους επιβάτες πλήρεις οδηγίες ασφάλειας στη μητρική τους γλώσσα ή γλώσσες και

1.5 τις γλώσσες στις οποίες μπορούν να μεταδίδονται ανακοινώσεις έκτακτης ανάγκης κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης ή ασκήσεων για τη διαβίβαση οδηγιών κρίσιμης σημασίας στους επιβάτες για τη διευκόλυνση των μελών του πληρώματος να συνδράμουν επιβάτες

Σωστικές συσκευές

.2 Ικανότητα επίδειξης σε επιβάτες της χρήσης προσωπικών σωστικών συσκευών.

Διαδικασίες επιβίβασης

.3 Επιβίβαση και αποβίβαση επιβατών, με ιδιαίτερη προσοχή σε άτομα με ειδικές ανάγκες και άτομα που χρήζουν βοήθειας.

Εκπαίδευση διαχείρισης πλήθους επιβατηγών πλοίων

3 Πριν αναλάβουν καθήκοντα στο πλοίο, οι πλοίαρχοι, αξιωματικοί, μέλη πληρώματος με προσόντα σύμφωνα με τα κεφάλαια II,III και VII καθώς και το λοιπό προσωπικό που έχει οριστεί στις καταστάσεις συγκέντρωσης να συνδράμουν τους επιβάτες σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης να:

.1 έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς την εκπαίδευση διαχείρισης πλήθους όπως απαιτείται από τον κανονισμό V/2, παράγραφος 7, όπως παρατίθεται στον πίνακα A-V/2-1, και

.2 απαιτείται να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι η εκπαίδευση έχει ολοκληρωθεί σύμφωνα με τον πίνακα A-V/2-1.

Εκπαίδευση διαχείρισης κρίσης και ανθρώπινης συμπεριφοράς

4 Πριν αναλάβουν καθήκοντα στο πλοίο, οι πλοίαρχοι, υποπλοίαρχοι, πρώτοι μηχανικοί,, δεύτεροι μηχανικοί και κάθε ατόμου που έχει οριστεί στις καταστάσεις συγκέντρωσης ως υπεύθυνοι για την ασφάλεια των επιβατών σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης να:

.1 έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς την εγκεκριμένη εκπαίδευση διαχείρισης κρίσεων και ανθρώπινης συμπεριφοράς που απαιτείται από τον

κανονισμό V/2, παράγραφος 8, όπως παρατίθεται στον πίνακα A-V/2 2, και

.2 απαιτείται να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας έχει επιτευχθεί σύμφωνα με τις μεθόδους και τα κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας που αναφέρονται στις στήλες 3 και 4 του πίνακα A-V/2-2.

Εκπαίδευση ασφάλειας επιβατών, ασφάλειας φορτίου και ακεραιότητας κύτους

5 Πριν αναλάβουν καθήκοντα στο πλοίο, οι πλοίαρχοι, υποπλοίαρχοι, πρώτοι μηχανικοί δεύτεροι μηχανικοί και κάθε άτομο που έχει αναλάβει άμεση ευθύνη για την επιβίβαση και αποβίβαση επιβατών, για φόρτωση, εκφόρτωση ή ασφάλιση φορτίου, ή για κλείσιμο ανοιγμάτων στο κύτος επί επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων να εκπαιδεύονται για την ασφάλεια επιβατών, την ασφάλεια φορτίου και την ακεραιότητα κύτους που απαιτείται από τον κανονισμό V/2, παράγραφος 9, που εξασφαλίζει τουλάχιστον απόκτηση ικανοτήτων που είναι κατάλληλες για τα καθήκοντα και τις ευθύνες του ως ακολούθως:

Διαδικασίες φόρτωσης και επιβίβασης

.1 Ικανότητα κατάλληλης εφαρμογής των θεσπισμένων διαδικασιών για το πλοίο σχετικά με:

1.1 φόρτωση και εκφόρτωση οχημάτων, αυτοκινηταμαξών και άλλων μονάδων μεταφοράς φορτίου, συμπεριλαμβανομένων συναφών επικοινωνιών

1.2 καθαίρεση και ανύψωση ράμπας

1.3 τοποθέτηση και στοιβασία αποσπώμενων καταστρωμάτων οχημάτων, και

1.4 επιβίβαση και αποβίβαση επιβατών, με ιδιαίτερη προσοχή στα άτομα με ειδικές ανάγκες και σε άτομα που χρήζουν βοήθειας.

Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων

.2 Ικανότητα εφαρμογής οποιωνδήποτε ειδικών μέτρων ασφαλείας, και απαιτήσεων σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων επί των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων.

Ασφάλιση φορτίων

.3 Ικανότητα:

3.1 ορθής εφαρμογής των διατάξεων του Κώδικα Ασφαλούς Πρακτικής για Στοιβασίας και Ασφάλιση Φορτίου για οχήματα, αυτοκινητάμαξες και άλλες μονάδες μεταφοράς φορτίου, και

3.2 κατάλληλης χρήσης του εξοπλισμού ασφάλισης φορτίου και των παρεχόμενων υλικών, λαμβάνοντας υπόψη τους περιορισμούς τους.

Υπολογισμοί ευστάθειας, διαγωγής και πιέσεων

.4 Ικανότητα:

4.1 κατάλληλης χρήσης των παρεχόμενων πληροφοριών για την ευστάθεια και τις πιέσεις,

4.2 υπολογισμού ευστάθειας και διαγωγής για διάφορετικές συνθήκες φόρτωσης, με χρήση υπολογιστών ευστάθειας ή των προγραμμάτων υπολογιστή που παρέχονται,

4.3 υπολογισμού συντελεστών φόρτωσης καταστρωμάτων, και

4.4 υπολογισμού επίδρασης μεταφοράς έρματος και καυσίμων στην ευστάθεια, διαγωγή και πιέσεις.

Άνοιγμα, κλείσιμο και ασφάλιση ανοιγμάτων στο κύτος

.5 Ικανότητα:

5.1 κατάλληλης εφαρμογής θεσπισμένων διαδικασιών για το πλοίο σχετικά με το άνοιγμα, το κλείσιμο και ασφάλιση των πρωραίων, πρυμναίων και πλευρικών θυρών και ράμπων καθώς και ορθής λειτουργίας των σχετικών συστημάτων, και

5.2 διεξαγωγής επιθεώρησης για κατάλληλη στεγανοποίηση.

Ατμόσφαιρα καταστρώματος οχηματαγωγών

.6 Ικανότητα:

1.1 χρήσης εξοπλισμού, όταν μεταφέρεται, για την παρακολούθηση της ατμόσφαιρας στους χώρους οχηματαγωγού, και

1.2 ορθής εφαρμογής των θεσπισμένων διαδικασιών για το πλοίο για τον εξαερισμό των χώρων οχηματαγωγών κατά τη διάρκεια φόρτωσης και εκφόρτωσης οχημάτων, εν πλω και σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.

ΠΙΝΑΚΑΣ A-V/2-1

Καθορισμός ελάχιστου προτύπου ικανότητας στην εκπαίδευση διαχείρισης πλήθους σε επιβατηγά πλοία

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Συμβολή στην εφαρμογή σχεδίων έκτακτης ανάγκης στο πλοίο και διαδικασιών συγκέντρωσης και απομάκρυνσης επιβατών	Γνώση των σχεδίων έκτακτης ανάγκης του πλοίου, οδηγιών και διαδικασιών σχετικά με τη διαχείριση και απομάκρυνση επιβατών. Γνώση των τεχνικών που εφαρμόζονται σχετικά με τη διαχείριση πλήθους καθώς και του σχετικού εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για τη βοήθεια επιβατών σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης Γνώση των καταστάσεων συγκέντρωσης καθώς και των οδηγιών έκτακτης ανάγκης	Αξιολόγηση των αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται κατά την εκπαίδευση και / ή την παροχή σχετικών οδηγιών.	Οι ενέργειες που πραγματοποιούνται σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης είναι κατάλληλες και συμμορφώνονται με τις θεσπισμένες διαδικασίες.
Βοήθεια επιβατών καθοδόν προς τους σταθμούς συγκέντρωσης και επιβίβασης	Ικανότητα να δίνει σαφείς καθησυχαστικές εντολές Ικανότητα διαχείρισης επιβατών στους διαδρόμους, στο κλιμακοστάσιο και στις διόδους Κατανόηση της σπουδαιότητας και ικανότητα διατήρησης των διόδων διαφυγής ελεύθερων από εμπόδια. Γνώση των διαθέσιμων μεθόδων για την εκκένωση από άτομα με ειδικές ανάγκες και άτομα που χρήζουν ειδικής βοήθειας. Γνώση μεθόδων έρευνας χώρων ενδιαίτησης επιβατών και δημόσιων χώρων. Ικανότητα αποβίβασης επιβατών με ιδιαίτερη προσοχή σε άτομα με ειδικές ανάγκες και άτομα που χρήζουν ειδικής βοήθειας. Σημασία αποτελεσματικών διαδικασιών συγκέντρωσης, συμπεριλαμβάνοντας: 1. σημασία τήρησης τάξης 2. ικανότητα χρήσης διαδικασιών μείωσης και αποφυγής πανικού 3. ικανότητα χρήσης, όπου ενδείκνυται, των καταλόγων επιβατών για υπολογισμούς εκκένωσης, 4. τη σημασία του να είναι οι επιβάτες όσο το δυνατό πιο σωστά ενδεδυμένοι κατά την συγκέντρωση 5. ικανότητα ελέγχου ότι οι επιβάτες έχουν φορέσει σωστά τα σωσίβια τους.	Αξιολόγηση των αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται κατά την πρακτική εκπαίδευση και / ή την παροχή σχετικών οδηγιών.	Οι ενέργειες που πραγματοποιούνται συμμορφώνονται με τα σχέδια έκτακτης ανάγκης, τις οδηγίες και τις διαδικασίες. Οι πληροφορίες που παρέχονται στα άτομα, στις ομάδες ανταπόκρισης έκτακτης ανάγκης και στους επιβάτες είναι ακριβή, σχετικά και έγκαιρα.

Πίνακας Α-V/2-2
Καθορισμός ελάχιστου προτύπου ικανότητας διαχείρισης κρίσης και ανθρώπινης συμπεριφοράς σε επιβατηγά πλοία

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Οργάνωση διαδικασιών έκτακτης ανάγκης επί του πλοίου	Γνώση 1. του γενικού σχεδιασμού και διατάξεως του πλοίου 2. κανονισμών ασφάλειας 3. σχεδίων και διαδικασιών έκτακτης ανάγκης Η σημασία αρχών ανάπτυξης διαδικασιών έκτακτης ανάγκης του συγκεκριμένου πλοίου, συμπεριλαμβάνοντας: 1. την ανάγκη προσχεδιασμού και γυμνασίων για διαδικασίες έκτακτης ανάγκης επί του πλοίου 2. την ανάγκη όλο το προσωπικό να είναι ενήμερο και να τηρεί τις προσχεδιασμένες διαδικασίες έκτακτης ανάγκης όσο πιο προσεκτικά είναι δυνατό σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης	Αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από εγκεκριμένη εκπαίδευση, ασκήσεων με ένα ή περισσότερα προετοιμασμένα σχέδια έκτακτης ανάγκης καθώς και πρακτική επίδειξη.	Οι επί του πλοίου διαδικασίες έκτακτης ανάγκης διασφαλίζουν μια κατάσταση ετοιμότητας, για να ανταποκριθεί σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης
Βελτιστοποίηση χρήσης πόρων	Ικανότητα βελτιστοποίησης χρήσης πόρων, λαμβάνοντας υπόψη: .1 τη δυνατότητα ότι οι διαθέσιμοι πόροι σε έκτακτη ανάγκη μπορεί να είναι περιορισμένοι, .2 την ανάγκη πλήρους χρησιμοποίησης του προσωπικού και του εξοπλισμού, που είναι άμεσα διαθέσιμο και, εάν είναι απαραίτητο, να αυτοσχεδιάζει. Ικανότητα να οργανώνει γυμνάσια υπό πραγματικές συνθήκες, για να διατηρήσει μια κατάστασης ετοιμότητας, λαμβάνοντας υπόψη τα μαθήματα που έχουν διδαχθεί από προηγούμενα ατυχήματα επιβατηγών πλοίων και των απολογισμών μετά από γυμνάσια.	Αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτήθηκαν από εγκεκριμένη εκπαίδευση, πρακτική επίδειξη και εκπαίδευση επί του πλοίου καθώς και ασκήσεις διαδικασιών έκτακτης ανάγκης	Σχέδια έκτακτης ανάγκης βελτιστοποιούν τη χρήση των διαθέσιμων πόρων. Η ανάθεση καθηκόντων και ευθυνών αντανακλά τις αποκτηθείσες ικανότητες των ατόμων Ρόλοι και ευθύνες των ομάδων και των ατόμων καθορίζονται με σαφήνεια

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Έλεγχος ανταπόκρισης σε έκτακτες ανάγκες	Ικανότητα αρχικής αξιολόγησης και παροχή αποτελεσματικής ανταπόκρισης σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με τις θεσπισμένες διαδικασίες έκτακτης ανάγκης Ηγετικές ικανότητες Ικανότητα να ηγείται και να κατευθύνει τους άλλους σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης: .1 να θέσει ένα παράδειγμα κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης .2 να εστιάζει στη λήψη απόφασης, δεδομένης της ανάγκης άμεσης αντίδρασης σε μια έκτακτη ανάγκη .3 να κινητοποιεί, να ενθαρρύνει και να καθησυχάζει τους επιβάτες και λοιπό προσωπικό Διαχείριση άγχους Ικανότητα να αναγνωρίζει την ανάπτυξη συμπτωμάτων υπερβολικού ατομικού άγχους καθώς και των αντίστοιχων στα άλλα μέλη της ομάδας έκτακτης ανάγκης του πλοίου Κατανόηση ότι το άγχος που δημιουργείται από καταστάσεις έκτακτης ανάγκης μπορεί να επηρεάζει την επίδοση των ατόμων καθώς και την ικανότητα τους να ενεργούν σύμφωνα με τις οδηγίες και να ακολουθούν τις διαδικασίες	Αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από εγκεκριμένη εκπαίδευση, πρακτική επίδειξη και εκπαίδευση επί του πλοίου καθώς επίσης και γυμνάσια διαδικασιών έκτακτης ανάγκης	Οι διαδικασίες και οι ενέργειες είναι σύμφωνες με τις θεσπισμένες αρχές και σχέδια για τη διαχείριση κρίσης επί του πλοίου. Οι αντικειμενικοί στόχοι και η στρατηγική είναι κατάλληλοι στη φύση της έκτακτης ανάγκης, λαμβάνουν υπόψη τις έκτακτες ανάγκες και κάνουν βέλτιστη χρήση των διαθέσιμων πόρων Οι ενέργειες των μελών του πληρώματος συμβάλλουν στη διατήρηση της τάξης και του ελέγχου
Έλεγχος επιβατών και λοιπού προσωπικού κατά τη διάρκεια καταστάσεων έκτακτης ανάγκης	Ανθρώπινη συμπεριφορά και ανταπόκριση Ικανότητα έλεγχου επιβατών και λοιπού προσωπικού σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβάνοντας: .1 Επίγνωση των γενικών μοντέλων αντίδρασης των επιβατών και του λοιπού προσωπικού σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβανομένης της πιθανότητας ότι: 1.1 γενικά χρειάζεται κάποιος χρόνος πριν οι άνθρωποι αποδεχτούν το γεγονός ότι υφίσταται κατάσταση έκτακτης ανάγκης 1.2 μερικοί άνθρωποι μπορεί να πανικοβληθούν και να μην συμπεριφέρονται φυσιολογικά και η αντιληπτική τους ικανότητα μπορεί να είναι μειωμένη και να μην ανταποκρίνονται στις οδηγίες, όπως όταν βρίσκονταν σε καταστάσεις μη έκτακτης ανάγκης	Αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από εγκεκριμένη εκπαίδευση, πρακτική επίδειξη και εκπαίδευση επί του πλοίου καθώς επίσης και γυμνάσια διαδικασιών έκτακτης ανάγκης	Οι ενέργειες των μελών του πληρώματος συμβάλλουν στη διατήρηση της τάξης και του ελέγχου

	.2 επίγνωση ότι οι επιβάτες και το λοιπό προσωπικό μπορεί, μεταξύ άλλων: 2.1 να αρχίσουν να αναζητούν συγγενείς, φίλους και/ ή τα υπάρχοντά τους ως πρώτη αντίδραση όταν κάτι συμβαίνει, 2.1 να αναζητούν ασφάλεια στις καμπίνες τους ή σε άλλους χώρους επί του πλοίου όπου θεωρούν ότι μπορεί να διαφύγουν τον κίνδυνο 2.3 τείνουν να μετακινούνται προς το άνω μέρος όταν το πλοίο παίρνει κλίση .3 εκτίμηση πιθανού προβλήματος πανικού που είναι αποτέλεσμα χωρισμού οικογενειών		

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Δημιουργία και διατήρηση αποτελεσματικής επικοινωνίας	Ικανότητα δημιουργίας και διατήρησης αποτελεσματικής επικοινωνίας, συμπεριλαμβάνοντας: .1 τη σημασία σαφών και συνοπτικών οδηγιών και αναφορών .2 την ανάγκη ενθάρρυνσης ανταλλαγής πληροφοριών, καθώς και ανατροφοδότησης από επιβάτες και λοιπό προσωπικό	Αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από εγκεκριμένη εκπαίδευση, ασκήσεις και πρακτική επίδειξη	Πληροφορίες από όλες τις διαθέσιμες πηγές αποκτώνται, εκτιμώνται και επιβεβαιώνονται όσο το δυνατό πιο γρήγορα καθώς και αναθεωρούνται κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης Πληροφορίες που παρέχονται στα άτομα, στις ομάδες ανταπόκρισης έκτακτης ανάγκης και στους επιβάτες είναι ακριβείς, σχετικές και έγκαιρες Πληροφορίες κρατούν τους επιβάτες ενήμερους όσον αφορά τη φύση της έκτακτης ανάγκης και τις ενέργειες που απαιτούνται από αυτούς
	Ικανότητα να παρέχουν σχετικές πληροφορίες στους επιβάτες και στο λοιπό προσωπικό κατά τη διάρκεια μιας κατάστασης έκτακτης ανάγκης, καθώς και να τους κρατούν ενήμερους σχετικά με την όλη κατάσταση και να γνωστοποιούν οποιαδήποτε ενέργεια από αυτούς, λαμβάνοντας υπόψη: .1 τη γλώσσα ή τις γλώσσες, οι οποίες είναι κατάλληλες των βασικών εθνικοτήτων των επιβατών και του λοιπού προσωπικού που μεταφέρονται στο συγκεκριμένο πλου. .2 την πιθανή ανάγκη επικοινωνίας κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης με άλλα μέσα, όπως με επίδειξη, ή με σήματα χεριών, ή ζητώντας προσοχή στο χώρο των οδηγιών, στους σταθμούς συγκέντρωσης, στις σωστικές συσκευές ή στους χώρους διαφυγής, όταν η προφορική επικοινωνία δεν είναι πρακτική. .3 τη γλώσσα στην οποία ανακοινώσεις έκτακτης ανάγκης μπορούν να μεταδοθούν κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης ή γυμνασίου, με σκοπό να παρέχουν σημαντικές οδηγίες στους επιβάτες και να διευκολύνουν τα μέλη του πληρώματος να βοηθήσουν τους επιβάτες		

»

4 Ένα νέο τμήμα A-V/4 προστίθεται ως ακολούθως:

«Τμήμα A-V/4

Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για την εκπαίδευση και τα προσόντα πλοιάρχων και αξιωματικών καταστρώματος σε πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα

Πρότυπο ικανότητας

1 Κάθε υποψήφιος για πιστοποίηση σε βασική εκπαίδευση για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα απαιτείται να:

.1 επιδεικνύει την ικανότητα να αναλάβει αρμοδιότητες, καθήκοντα και ευθύνες που παρατίθενται στην στήλη 1 του πίνακα A-V/4-1 και

.2 παρέχει αποδεικτικά στοιχεία ότι έχει αποκτήσει:

.1 την ελάχιστη γνώση, κατανόηση και επάρκεια που παρατίθενται στη στήλη 2 του πίνακα A-V/4-1, και

.2 το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας, σύμφωνα με τις μεθόδους επίδειξης ικανότητας, και τα κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας που παρατίθενται στις στήλες 3 και 4 του πίνακα A-V/4-1.

2 Κάθε υποψήφιος για πιστοποίηση προχωρημένης εκπαίδευσης για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα απαιτείται να:

.1 επιδεικνύει την ικανότητα να αναλάβει αρμοδιότητες, καθήκοντα και ευθύνες που παρατίθενται στην στήλη 1 του πίνακα A-V/4-2 και

.2 παρέχει αποδεικτικά στοιχεία ότι έχει αποκτήσει:

.1 την ελάχιστη γνώση, κατανόηση και επάρκεια που παρατίθεται στη στήλη 2 του πίνακα A-V/4-2, και

.2 το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας, σύμφωνα με τις μεθόδους επίδειξης ικανότητας, και τα κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας που παρατίθενται στις στήλες 3 και 4 του πίνακα A-V/4-2

Πίνακας A-V/4-1

Καθορισμός ελάχιστου προτύπου ικανότητας βασικής εκπαίδευσης για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Συμβάλει στην ασφαλή λειτουργία των σκαφών που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα	Βασική γνώση χαρακτηριστικών πάγου και περιοχών όπου διαφορετικοί τύποι πάγου μπορεί να αναμένονται στην περιοχή πλεύσης: .1 φυσική του πάγου, όροι, δημιουργία, ανάπτυξη, ηλικία και επίπεδο τήξης .2 τύποι πάγου και πυκνότητα .3 πίεση και διανομή πάγου .4 τριβή από χιόνι που καλύπτεται από πάγο .5 συνέπειες του ψεκασμού-πάγου· κίνδυνος κρυσταλλοποίησης· προφυλάξεις για την αποφυγή της κρυσταλλοποίησης και επιλογές κατά τη διάρκεια της κρυσταλλοποίησης	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Αναγνώριση ιδιοτήτων πάγου και των χαρακτηριστικών τους σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του πλοίου Τα στοιχεία που λαμβάνονται από δημοσιεύσεις και εκδόσεις για τους πάγους ερμηνεύονται και εφαρμόζονται σωστά Χρήση ορατών και υπέρυθρων δορυφορικών εικόνων Χρήση χαρτών (egg chart) Συντονισμός μετεωρολογικών και ωκεανογραφικών δεδομένων με δεδομένα πάγου Οι υπολογισμοί και οι παρατηρήσεις του καιρού και του πάγου είναι ακριβείς και κατάλληλοι για τον σχεδιασμό ασφαλούς διέλευσης

	.6 Καθεστώς πάγου σε διαφορετικές περιοχές· σημαντικές διαφορές μεταξύ της Αρκτικής και της Ανταρκτικής, του πάγου πρώτου έτους και του πολυετούς πάγου, του πάγου της θάλασσας και του πάγου της στεριάς .7 χρήση εικόνων πάγου προς αναγνώριση συνεπειών ταχείας αλλαγής στον πάγο και στις καιρικές συνθήκες .8 γνώση φαινομένων αντανάκλασης φωτός σε περιοχές, με μερική παγοκάλυψη (ice blink, water sky) .9 γνώση διάφορων κινήσεων παγόβουνων και παγοπεδιάδων (ice pack) .10 γνώση παλίρροιας και ρευμάτων στον πάγο .11 γνώση επίδρασης του ανέμου και των ρευμάτων στον πάγο		
	Βασική γνώση απόδοσης πλοίου σε πάγο και χαμηλή θερμοκρασία αέρα: .1 χαρακτηριστικά σκάφους .2 είδη σκάφους, σχέδια κύτους .3 μηχανολογικές απαιτήσεις για δραστηριοποίηση σε πάγο .4 απαιτήσεις ενίσχυσης πάγου .5 περιορισμοί κλάσεων πάγου .6 προετοιμασία πλοίου για τον χειμώνα και ετοιμότητα πλοίου, συμπεριλαμβανομένων του καταστρώματος και της μηχανής .7 απόδοση συστήματος χαμηλής θερμοκρασίας .8 εξοπλιστικός και μηχανικός περιορισμός σε συνθήκες πάγου και χαμηλής θερμοκρασίας αέρα .9 παρακολούθηση πίεσης του πάγου στο κύτος .10 αναρρόφηση της θάλασσας, πρόσληψη νερού, μόνωση υπερκατασκευών και ειδικά συστήματα	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Αναγνώριση χαρακτηριστικών πλοίου και περιορισμών υπό διαφορετικές συνθήκες πάγου και περιβαλλοντική επίδραση του ψύχους Διαδικασίες για αξιολόγηση κινδύνου πριν την είσοδο στον πάγο Επίγνωση ψύξης έρματος γλυκού νερού στις δεξαμενές έρματος Ενέργειες διεξάγονται σύμφωνα με τις αποδεκτές αρχές και διαδικασίες για την προετοιμασία του σκάφους και του πληρώματος για λειτουργίες σε πάγο και σε χαμηλή θερμοκρασία αέρα Οι επικοινωνίες είναι σαφείς, σύντομες και αποτελεσματικές ανά πάσα στιγμή με ναυτικό τρόπο

	Βασική γνώση και ικανότητα λειτουργίας και χειρισμού του σκάφους σε πάγο: .1 ασφαλής ταχύτητα κατά την παρουσία πάγου και παγόβουνων .2 παρακολούθηση δεξαμενής έρματος .3 εργασίες φορτίου σε πολικά ύδατα .4 επίγνωση των φορτίων κινητήρα και των προβλημάτων ψύξης .5 διαδικασίες ασφάλειας κατά τη μεταφορά στον πάγο	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Χρήση Πολικού Κώδικα και του Εγχειριδίου Επιχειρήσεων σε Πολικά Ύδατα για τον ορθό καθορισμό των διαδικασιών που προτείνονται για τη φόρτωση / εκφόρτωση φορτίου και/ή επιβίβαση / αποβίβαση επιβατών σε χαμηλές θερμοκρασίες, παρακολούθηση έρματος ύδατος για παγοποίηση, παρακολούθηση θερμοκρασιών μηχανής, προβληματισμοί σχετικά με την τήρηση φυλακής άγκυρας σε πάγο και μεταφορά κοντά σε πάγο Η ερμηνεία και η ανάλυση των πληροφοριών του ραντάρ είναι σύμφωνα με τις διαδικασίες επιφυλακής, με ιδιαίτερη προσοχή στην αναγνώριση επικίνδυνων χαρακτηριστικών του πάγου Οι πληροφορίες που αποκτώνται από χάρτες ναυσιπλοΐας, συμπεριλαμβάνοντας τους ηλεκτρονικούς χάρτες και τις δημοσιεύσεις είναι σχετικές, αξιολογούνται, ερμηνεύονται ορθά και εφαρμόζονται κατάλληλα Η πρωταρχική μέθοδος καθορισμού θέσης είναι συχνή και η πιο κατάλληλη για τις επικρατούσες συνθήκες και την πορεία πλεύσης μέσα από πάγο. Οι έλεγχοι απόδοσης και οι δοκιμές των συστημάτων πλοήγησης και επικοινωνίας συμμορφώνονται με τις συστάσεις για δραστηριοποίηση σε υψηλό γεωγραφικό πλάτος και χαμηλή θερμοκρασία αέρα.

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Παρακολούθηση και διασφάλιση συμμόρφωσης με νομοθετικές απαιτήσεις	Βασική γνώση κανονιστικών παραμέτρων .1 Συνθήκη Ανταρκτικής και Πολικός Κώδικας .2 αναφορές ατυχημάτων που αφορούν σκάφη σε πολικά ύδατα .3 πρότυπα του IMO για λειτουργία σε απομακρυσμένες περιοχές	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Εντοπισμός και εφαρμογή σχετικών τμημάτων του Εγχειριδίου Λειτουργίας Πολικών Υδάτων Η επικοινωνία είναι σύμφωνη με τις τοπικού / περιφερειακού και διεθνούς επιπέδου διαδικασίες Οι νομοθετικές απαιτήσεις που έχουν σχέση με τους σχετικούς κανονισμούς, κώδικες και πρακτικές αναγνωρίζονται
Εφαρμογή πρακτικών ασφαλούς εργασίας, ανταπόκριση σε έκτακτες ανάγκες	Βασική γνώση προετοιμασίας πληρώματος, εργασιακών συνθηκών και ασφάλειας: .1 αναγνώριση περιορισμών ετοιμότητας και ευθύνης έρευνας και διάσωσης, συμπεριλαμβανομένης της θαλάσσιας περιοχής A4 και τον περιορισμό εγκατάστασης επικοινωνίας της SAR .2 επίγνωση σχεδιασμού έκτακτης ανάγκης .3 τον τρόπο θέσπισης και εφαρμογής διαδικασιών ασφαλούς εργασίας για το πλήρωμα συγκεκριμένα σε πολικά περιβάλλοντα, όπως χαμηλές θερμοκρασίες, επιφάνειες καλυμμένες από πάγο, ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός, χρήση συστήματος συνεργασίας και περιορισμοί του χρόνου εργασίας .4 αναγνώριση κινδύνων, όταν το πλήρωμα εκτίθεται σε χαμηλές θερμοκρασίες	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Αναγνώριση και αρχικές ενέργειες για την επίγνωση επικίνδυνων καταστάσεων για το σκάφος και τα μεμονωμένα μέλη του πληρώματος Ενέργειες διεξάγονται, σύμφωνα με το Εγχειρίδιο Λειτουργίας Πολικών Υδάτων, τις αποδεκτές αρχές και διαδικασίες για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των λειτουργιών και για την αποφυγή της ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος Οι πρακτικές ασφαλούς εργασίας παρατηρούνται και χρησιμοποιείται ορθά ο κατάλληλος εξοπλισμός ασφάλειας και προστασίας σε όλες τις περιπτώσεις. Οι ενέργειες απόκρισης είναι σύμφωνες με τα καθορισμένα σχέδια και είναι κατάλληλες για τη κατάσταση και τη φύση της έκτακτης ανάγκης

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
	.5 ανθρώπινοι παράγοντες στους οποίους συμπεριλαμβάνονται κόπωση από το ψύχος, πτυχές ιατρικών πρώτων βοηθειών, πρόνοια για το πλήρωμα .6 απαιτήσεις επιβίωσης στις οποίες συμπεριλαμβάνονται η χρήση ατομικού εξοπλισμού επιβίωσης καθώς και εξοπλισμού επιβίωσης ομάδας. .7 επίγνωση των πιο κοινών ζημιών κύτους και εξοπλισμού και τρόπος αποφυγής αυτών .8 επικάλυψη υπερκατασκευής με πάγο, όπου συμπεριλαμβάνεται η επίδραση στην ευστάθεια και στο βύθισμα .9 πρόληψη και αφαίρεση πάγου, όπου συμπεριλαμβάνονται παράγοντες συσσώρευσης .10 αναγνώριση προβλημάτων κόπωσης, εξαιτίας θορύβου και δονήσεων .11 αναγνώριση ανάγκης για επιπλέον πόρους, όπως καύσιμα, τρόφιμα και επιπλέον ρουχισμός		Αναγνωρίζει και εφαρμόζει ορθά νομοθετικές απαιτήσεις αναφορικά με σχετικούς κανονισμούς, κώδικες και πρακτικές. Ο κατάλληλος εξοπλισμός ασφάλειας και προστασίας χρησιμοποιείται ορθά Ελαττώματα και ζημιές εντοπίζονται και αναφέρονται σωστά

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Εξασφάλιση συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις πρόληψης ρύπανσης και αποφυγής περιβαλλοντικών κινδύνων	Βασική γνώση περιβαλλοντικών παραγόντων και κανονισμών .1 να αναγνωρίζουν συγκεκριμένα ευαίσθητες θαλάσσιες περιοχές αναφορικά με απορρίψεις .2 αναγνωρίζουν περιοχές όπου η φόρτωση απαγορεύεται ή πρέπει να αποφεύγεται .3 ειδικές περιοχές που καθορίζονται στη MARPOL .4 να αναγνωρίζουν τους περιορισμούς του εξοπλισμού για πετρελαιοκηλίδες .5 να σχεδιάζουν την αντιμετώπιση των αυξημένων όγκων σκουπιδιών, έρματος, αποβλήτων κ.λπ. .6 έλλειψη υποδομής .7 πετρελαιοκηλίδα και ρύπανση στον πάγο, συμπεριλαμβάνοντας συνέπειες	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Νομοθετικές απαιτήσεις αναφορικά με σχετικούς κανονισμούς, κώδικες και πρακτικές αναγνωρίζονται. Αναγνωρίζει/επιλέγει ορθά περιορισμούς στις απορρίψεις πλοίου που εμπεριέχονται στον Πολικό Κώδικα Εφαρμόζει ορθά το Εγχειρίδιο Λειτουργίας Πολικών Υδάτων καθώς και το Σχέδιο Διαχείρισης Αποβλήτων, για να καθορίζει περιορισμούς στις απορρίψεις πλοίου και σχέδια αποθήκευσης αποβλήτων. Αναγνωρίζει αναφορές που παρέχουν στοιχεία για τις περιοχές που πρέπει να αποφεύγονται, όπως καταφύγια άγριων ζώων, πάρκα οικολογικής κληρονομιάς, μεταναστευτικά μονοπάτια κτλ. (MARPOL, Συνθήκη Ανταρκτικής κτλ.) Αναγνωρίζει παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τη διαχείριση της ροής των αποβλήτων κατά τη διάρκεια πλόων σε πολικά ύδατα

Πίνακας A-V/4-2
Καθορισμός ελάχιστου προτύπου ικανότητας στην προχωρημένη εκπαίδευση για πλοία που δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Σχεδιασμός και εκτέλεση πλου σε πολικά ύδατα	Γνώση σχεδιασμού και αναφοράς πλου .1 πηγές πληροφοριών .2 καθεστώς αναφοράς σε πολικά ύδατα .3 ανάπτυξη ασφαλούς πορείας και σχεδιασμού διέλευσης για την αποφυγή πάγων, όπου είναι δυνατόν .4 ικανότητα αναγνώρισης περιορισμών υδρογραφικών πληροφοριών και χαρτών σε πολικές περιοχές καθώς και καταλληλότητας των πληροφοριών για ασφαλή ναυσιπλοΐα. .5 απόκλιση σχεδιασμού διέλευσης και τροποποίηση για δυναμικές συνθήκες πάγου Γνώση περιορισμών εξοπλισμού: .1 κατανόηση και προσδιορισμός κινδύνων που έχουν σχέση με περιορισμένα επίγεια μέσα βοήθειας ναυσιπλοΐας σε πολικές περιοχές .2 κατανόηση και αναγνώριση σφαλμάτων υψηλού γεωγραφικού πλάτους στις πυξίδες .3 κατανόηση και αναγνώριση περιορισμών διάκρισης στόχων ραντάρ και χαρακτηριστικών πάγου .4 κατανόηση και αναγνώριση περιορισμών ηλεκτρονικών συστημάτων εντοπισμού θέσης σε υψηλό γεωγραφικό πλάτος .5 κατανόηση και αναγνώριση περιορισμών ναυτικών χαρτών και περιγραφών πλοηγών .6 κατανόηση και αναγνώριση περιορισμών στα συστήματα επικοινωνίας	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Ο εξοπλισμός, οι χάρτες και οι ναυτικές δημοσιεύσεις που απαιτούνται για τον πλου απαριθμούνται και είναι κατάλληλα για την ασφαλή διεξαγωγή του πλου. Οι λόγοι για τη σχεδιασμένη πορεία υποστηρίζονται από δεδομένα που αποκτώνται από σχετικές πηγές και δημοσιεύσεις, στατιστικά δεδομένα και περιορισμούς συστημάτων επικοινωνίας και ναυσιπλοΐας. Σχέδιο πλου ορθώς προσδιορισμένο σχετικά με το κανονιστικό καθεστώς σε πολικά ύδατα και με την ανάγκη για πλοήγηση σε πάγο και / ή βοήθεια από παγοθραυστικό Όλοι οι πιθανοί κίνδυνοι ναυσιπλοΐας αναγνωρίζονται επακριβώς Θέσεις, πορείες, αποστάσεις και υπολογισμοί χρόνου είναι ορθοί μέσα στο πλαίσιο αποδεκτών προτύπων ακρίβειας για τον εξοπλισμό ναυσιπλοΐας.
Διαχείριση ασφαλούς λειτουργίας πλοίων που	Γνώση και ικανότητα χειρισμού και ελιγμών σκαφών στον πάγο:	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα	Όλες οι αποφάσεις που αφορούν ναυσιπλοΐα σε πάγο βασίζονται στην

δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα	.1 προετοιμασία και εκτίμηση κινδύνου πριν την προσέγγιση πάγου, συμπεριλαμβανομένης παρουσίας παγόβουνων και λαμβάνοντας υπόψη τον άνεμο, το σκότος, τον κυματισμό, την ομίχλη και την πίεση του πάγου .2 διεξαγωγή επικοινωνιών με παγοθραυστικό και άλλα σκάφη στην περιοχή και με τα Κέντρα Συντονισμού Διάσωσης .3 κατανόηση και περιγραφή συνθηκών για ασφαλή είσοδο και έξοδο σε και από παγωμένα ή ανοιχτά ύδατα, όπως δίοδοι και ρωγμές, αποφεύγοντας παγόβουνα και επικίνδυνες καταστάσεις πάγου και τηρώντας ασφαλή απόσταση από παγόβουνα. .4 κατανόηση και περιγραφή διαδικασιών εμβολισμού πάγου συμπεριλαμβανομένου διπλού και απλού εμβολισμού .5 αναγνώριση και καθορισμός ανάγκης αύξησης της ομάδας τήρησης φυλακής γέφυρας, βασιζόμενος σε περιβαλλοντικές συνθήκες, στον εξοπλισμό του πλοίου και στην κλάση του πλοίου ως προς τον πάγο. .6 αναγνώριση των μορφών διάφορων συνθηκών πάγου, όπως εμφαίνονται στο ραντάρ. .7 κατανόηση ορολογίας συνοδείας παγοθραυστικού και των επικοινωνιών καθώς και λήψη κατεύθυνσης παγοθραυστικού και μετακίνηση σε συνοδεία. .8 κατανόηση μεθόδων αποφυγής περικύκλωσης από πάγους και απελευθέρωσης πλοίου καθώς και των συνεπειών της περικύκλωσης από πάγους .9 κατανόηση ρυμούλκησης και διάσωσης στον πάγο, συμπεριλαμβάνοντας τους κινδύνους που έχουν σχέση με τις λειτουργίες .10 χειρισμός πλοίου σε ποικίλες πυκνότητες και καλύψεις πάγου, συμπεριλαμβάνοντας κινδύνους που έχουν σχέση με την ναυσιπλοΐα σε πάγο, π.χ. αποφυγή ταυτόχρονης	ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευ-ση σε προσομοιωτή, όπου ενδεί-κνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	κατάλληλη εκτίμηση των ελιγμών του πλοίου και των χαρακτηριστικών μηχανής και των δυνάμεων που αναμένονται ενώ δραστηριοποιούνται σε πολικά ύδατα. Επίδειξη δεξιοτήτων επικοινωνίας, αίτημα πορείας σε πάγο, σχεδίαση και έναρξη πλου μέσα από τον πάγο. Όλοι οι πιθανοί κίνδυνοι στον πάγο αναγνωρίζονται ορθά. Όλες οι αποφάσεις που αφορούν λειτουργίες πρόσδεσης, αγκυροβόλησης, φορτίου και έρματος βασίζονται σε κατάλληλη εκτίμηση ελιγμών πλοίου και χαρακτηριστικών μηχανής καθώς και των δυνάμεων που αναμένονται και σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες του Πολικού Κώδικα και των διεθνών συμφωνιών που εφαρμόζονται. Επίδειξη με ασφάλεια μετάβασης ενός σκάφους μέσα από πάγο, ελιγμών σκάφους μέσα από μέτρια πυκνότητα πάγου (εύρος από 1/10 έως 5/10) Επίδειξη με ασφάλεια μετάβασης ενός σκάφους μέσα από πάγο, ελιγμών σκάφους μέσα από πυκνή πυκνότητα πάγου (εύρος από 6/10 έως 10/10) Οι λειτουργίες σχεδιάζονται και διεξάγονται σύμφωνα με τους θεσπισμένους κανόνες και διαδικασίες, για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια λειτουργίας και να αποφευχθεί η ρύπανση θαλασσίου περιβάλλοντος. Η ασφάλεια πλοήγησης Τηρείται, μέσω στρατηγικής ναυσιπλοΐας και προσαρμογής της ταχύτητας του πλοίου και της κατεύθυνσης του μέσω διαφορετικών τύπων πάγου Ενέργειες είναι κατανοητές, για να επιτρέπουν τη χρήση του συστήματος αγκυροβόλησης σε

	περιστροφής και οπισθοχώρησης. .11 χρήση διαφορετικών τύπων πρόωσης και συστημάτων πηδαλιουχίας, συμπεριλαμβάνοντας περιορισμούς προς αποφυγή ζημιών κατά τη λειτουργία σε πάγο. .12 χρήση συστημάτων κλίσης και βυθίσματος, κίνδυνοι σε σχέση με το έρμα και βύθισμα σε σχέση με πάγο .13 πρόσδεση και απομάκρυνση πλοίου από ύδατα καλυμμένα με πάγο, συμπεριλαμβάνοντας κινδύνους που έχουν σχέση με τη λειτουργία και τις διάφορες τεχνικές για την ασφαλή πρόσδεση και την απομάκρυνση του πλοίου από ύδατα καλυμμένα με πάγο. .14 αγκυροβόληση σε πάγο, συμπεριλαμβάνοντας κινδύνους στο σύστημα αγκυροβόλησης - συσσώρευση πάγου στις οπές και τα μηχανήματα αγκυροβολίας, καθώς και η επίγεια αντιμετώπισή τους .15 αναγνώριση συνθηκών που επηρεάζουν την ορατότητα στους πόλους και μπορεί να παρέχουν ενδείξεις του τοπικού πάγου και των συνθηκών υδάτων, συμπεριλαμβανομένων του θαλάσσιου καπνού, των φαινομένων αντανάκλασης φωτός σε περιοχές με μερική παγοκάλυψη (water sky - ice blink) και της διάθλασης		χαμηλές θερμοκρασίες Ενέργειες γίνονται, σύμφωνα με τις αποδεκτές αρχές και διαδικασίες, για να προετοιμάσουν τη ρυμούλκηση από παγοθραυστικό, συμπεριλαμβάνοντας ρυμούλκησης με ταυτόχρονο σπάσιμο πάγου
Διατήρηση ασφάλειας πληρώματος πλοίου και επιβατών και επιχειρησιακή κατάσταση συστημάτων διάσωσης, πυρόσβεσης και άλλων συστημάτων ασφαλείας	Γνώση ασφάλειας .1 κατανόηση διαδικασιών και τεχνικών εγκατάλειψης πλοίου και επιβίωσης στον πάγο και σε ύδατα που καλύπτονται από πάγο .2 αναγνώριση περιορισμών συστημάτων πυρόσβεσης και συσκευών διάσωσης εξαιτίας των χαμηλών θερμοκρασιών αέρα. .3 κατανόηση συγκεκριμένων προβληματισμών στη διεξαγωγή γυμνασίων έκτακτης ανάγκης σε πάγο και χαμηλές θερμοκρασίες .4 κατανόηση συγκεκριμένων προβληματισμών στην ανταπόκριση έκτακτης ανάγκης στον πάγο και σε χαμηλές θερμοκρασίες αέρα και ύδατος	Εξέταση και αξιολόγηση αποδεικτικών στοιχείων που αποκτώνται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: .1 εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία .2 εγκεκριμένη εμπειρία εκπαίδευσης επί πλοίου .3 εγκεκριμένη εκπαίδευση σε προσομοιωτή, όπου ενδείκνυται .4 εγκεκριμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης	Μέτρα ανταπόκρισης είναι σύμφωνα με τα θεσπισμένα σχέδια και διαδικασίες καθώς επίσης είναι κατάλληλα, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

»

ΜΕΡΟΣ Β

RESOLUTION MSC.396(95)
(adopted on 11 June 2015)

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (STCW), 1978, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article XII of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 ("the Convention"), concerning the procedures for amending the Convention,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-fifth session, amendments to the Convention proposed and circulated in accordance with article XII(1)(a)(i) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with article XII(1)(a)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article XII(1)(a)(vii)(2) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2016, unless, prior to that date more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tonnes or more, have notified to the Secretary-General of the Organization their objections to the amendments;

3 INVITES Parties to note that, in accordance with article XII(1)(a)(viii) of the Convention, that the amendments annexed hereto, shall enter into force on 1 January 2017 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 INVITES ALSO Parties to note that, in the absence of the ships subject to the IGF Code at the time of the entry into force of these amendments, to take into account experience gained on board ships in accordance with the Interim guidelines on safety for natural gas-fuelled engine installations in ships, as adopted by resolution MSC.285(86);

5 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article XII(1)(a)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the Convention; and

6 REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (STCW), 1978, AS AMENDED

CHAPTER I - GENERAL PROVISIONS

Regulation I/1 - Definitions and clarifications

1 In paragraph 1, after the existing subparagraph .40, the following new definition is inserted:

".41 *The IGF Code* means the International Code of safety for ships using gases or other low-flashpoint fuels, as defined in SOLAS regulation II-1/2.29."

Regulation I/11 - Revalidation of certificates

2 Existing paragraph 1 is amended to read:

"1 Every master, officer and radio operator holding a certificate issued or recognized under any chapter of the Convention other than regulation V/3 or chapter VI, who is serving at sea or intends to return to sea after a period ashore, shall, in order to continue to qualify for seagoing service, be required, at intervals not exceeding five years, to:

.1 meet the standards of medical fitness prescribed by regulation I/9; and

.2 establish continued professional competence in accordance with section A-1/11 of the STCW Code."

CHAPTER V - SPECIAL TRAINING REQUIREMENTS FOR PERSONNEL ON CERTAIN TYPES OF SHIP

3 The following new regulation V/3 is added after existing regulation V/2:

"Regulation V/3

Mandatory minimum requirements for the training and qualifications of masters, officers, ratings and other personnel on ships subject to the IGF Code

1 This regulation applies to masters, officers and ratings and other personnel serving on board ships subject to the IGF Code.

2 Prior to being assigned shipboard duties on board ships subject to the IGF Code, seafarers shall have completed the training required by paragraphs 4 to 9 below in accordance with their capacity, duties and responsibilities.

3 All seafarers serving on board ships subject to the IGF Code shall, prior to being assigned shipboard duties, receive appropriate ship and equipment specific familiarization as specified in regulation I/14, paragraph 1.5.

4 Seafarers responsible for designated safety duties associated with the care, use or in emergency response to the fuel on board ships subject to the IGF Code shall hold a certificate in basic training for service on ships subject to the IGF Code.

5 Every candidate for a certificate in basic training for service on ships subject to the IGF Code shall have completed basic training in accordance with provisions of section A-V/3, paragraph 1 of the STCW Code.

6 Seafarers responsible for designated safety duties associated with the care, use or in emergency response to the fuel on board ships subject to the IGF Code who have been qualified and certified according to regulation V/1-2, paragraphs 2 and 5, or regulation V/1-2, paragraphs 4 and 5 on liquefied gas tankers, are to be considered as having met the requirements specified in section A-V/3, paragraph 1 for basic training for service on ships subject to the IGF Code.

7 Masters, engineer officers and all personnel with immediate responsibility for the care and use of fuels and fuel systems on ships subject to the IGF Code shall hold a certificate in advanced training for service on ships subject to the IGF Code.

8 Every candidate for a certificate in advanced training for service on ships subject to the IGF Code shall, while holding the Certificate of Proficiency described in paragraph 4, have:

.1 completed approved advanced training for service on ships subject to the IGF Code and meet the standard of competence as specified in section A-V/3, paragraph 2 of the STCW Code; and

.2 completed at least one month of approved seagoing service that includes a minimum of three bunkering operations on board ships subject to the IGF Code. Two of the three bunkering

operations may be replaced by approved simulator training on bunkering operations as part of the training in paragraph 8.1 above.

9 Masters, engineer officers and any person with immediate responsibility for the care and use of fuels on ships subject to the IGF Code who have been qualified and certified according to the standards of competence specified in section A-V/1-2, paragraph 2 for service on liquefied gas tankers are to be considered as having met the requirements specified in section A-V/3, paragraph 2 for advanced training for ships subject to the IGF Code, provided they have also:

.1 met the requirements of paragraph 6; and

.2 met the bunkering requirements of paragraph 8.2 or have participated in conducting three cargo operations on board the liquefied gas tanker; and

.3 have completed sea going service of three months in the previous five years on board:

.1 ships subject to the IGF Code;

.2 tankers carrying as cargo, fuels covered by the IGF Code; or

.3 ships using gases or low flashpoint fuel as fuel.

10 Every Party shall compare the standards of competence which it required of persons serving on gas-fuelled ships before 1 January 2017 with the standards of competence in Section A-V/3 of the STCW Code, and shall determine the need, if any, for requiring these personnel to update their qualifications.

11 Administrations shall ensure that a Certificate of Proficiency is issued to seafarers, who are qualified in accordance with paragraphs 4 or 7, as appropriate.

12 Seafarers holding Certificates of Proficiency in accordance with paragraph 4 or 7 above shall, at intervals not exceeding five years, undertake appropriate refresher training or be required to provide evidence of having achieved the required standard of competence within the previous five years."

RESOLUTION MSC.397(95)
(adopted on 11 June 2015)

AMENDMENTS TO PART A OF THE SEAFARERS’ TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING (STCW) CODE

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article XII and regulation I/1.2.3 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 ("the Convention"), concerning the procedures for amending part A of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping (STCW) Code,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-fifth session, amendments to part A of the STCW Code, proposed and circulated in accordance with article XII(1)(a)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article XII(1)(a)(iv) of the Convention, amendments to the STCW Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article XII(1)(a)(vii)(2) of the Convention, that the said amendments to the STCW Code shall be deemed to have been accepted on 1 July 2016, unless, prior to that date, more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tonnes or more, have notified to the Secretary-General of the Organization their objections to the amendments;

3 INVITES Parties to note that, in accordance with article XII(1)(a)(ix) of the Convention, the annexed amendments to the STCW Code shall enter into force on 1 January 2017 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article XII(1)(a)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the Convention; and

5 REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO PART A OF THE SEAFARERS' TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING (STCW) CODE

CHAPTER V - SPECIAL TRAINING REQUIREMENTS FOR PERSONNEL ON CERTAIN TYPES OF SHIP

1 The following new section A-V/3 is added after existing section A-V/2:

"Section A-V/3

Mandatory minimum requirements for the training and qualification of masters, officers, ratings and other personnel on ships subject to the IGF Code

Basic training for ships subject to the IGF Code

1 Every candidate for a certificate in basic training for service on ships subject to the IGF Code shall:

.1.1 have successfully completed the approved basic training required by regulation V/3, paragraph 5, in accordance with their capacity, duties and responsibilities as set

out in table A-V/3-1; and

.1.2 be required to provide evidence that the required standard of competence has been achieved in accordance with the methods and the criteria for evaluating competence tabulated in columns 3 and 4 of table A-V/3-1; or

.2 have received appropriate training and certification according to the requirements for service on liquefied gas tankers as set out in regulation V/3, paragraph 6.

Advanced training for ships subject to the IGF Code

2 Every candidate for a certificate in advanced training for service on ships subject to the IGF Code shall:

.1.1 have successfully completed the approved advanced training required by regulation V/3, paragraph 8 in accordance with their capacity, duties and responsibilities as set out in table A-V/3-2; and

. 1.2 provide evidence that the required standard of competence has been achieved in accordance with the methods and the criteria for evaluating competence tabulated in columns 3 and 4 of table A-V/3-2; or

.2 have received appropriate training and certification according to the requirements for service on liquefied gas tankers as set out in regulation V/3, paragraph 9.

Exemptions

3 The Administration may, in respect of ships of less than 500 gross tonnage, except for passenger ships, if it considers that a ship's size and the length or character of its voyage are such as to render the application of the full requirements of this section unreasonable or impracticable, exempt the seafarers on such a ship or class of ships from some of the requirements, bearing in mind the safety of people on board, the ship and property and the protection of the marine environment.

Table A-V/3-1

Specification of minimum standard of competence in basic training for ships subject to the IGF Code

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Contribute to the safe operation of a ship subject to the IGF Code	Design and operational characteristics of ships subject to the IGF Code Basic knowledge of ships subject to the IGF Code, their fuel systems and fuel storage systems: .1 fuels addressed by the IGF Code .2 types of fuel systems subject to the IGF Code .3 atmospheric, cryogenic or compressed storage of fuels on board ships subject to the IGF Code .4 general arrangement of fuel storage systems on board ships subject to the IGF Code .5 hazard zones and areas .6 typical fire safety plan .7 monitoring, control and safety systems aboard ships subject to the IGF Code Basic knowledge of fuels and fuel storage systems' operations on board ships subject to the IGF Code: .1 piping systems and valves .2 atmospheric, compressed or cryogenic storage	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Communications within the area of responsibility are clear and effective Operations related to ships subject to the IGF Code are carried out in accordance with accepted principles and procedures to ensure safety of operations

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.3 relief systems and protection screens .4 basic bunkering operations and bunkering systems .5 protection against cryogenic accidents .6 fuel leak monitoring and detection Basic knowledge of the physical properties of fuels on board ships subject to the IGF Code, including: .1 properties and characteristics .2 pressure and temperature, including vapour pressure/ temperature relationship Knowledge and understanding of safety requirements and safety management on board ships subject to the IGF Code		
Take precautions to prevent hazards on a ship subject to the IGF Code	Basic knowledge of the hazards associated with operations on ships subject to the IGF Code, including: .1 health hazards .2 environmental hazards .3 reactivity hazards .4 corrosion hazards .5 ignition, explosion and flammability hazards .6 sources of ignition	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Correctly identifies, on a Safety Data Sheet (SDS), relevant hazards to the ship and to personnel, and takes the appropriate actions in accordance with established procedures Identification and actions on becoming aware of a hazardous

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.7 electrostatic hazards .8 toxicity hazards .9 vapour leaks and clouds .10 extremely low temperatures .11 pressure hazards .12 fuel batch differences Basic knowledge of hazard controls: .1 emptying, inerting, drying and monitoring techniques .2 anti-static measures .3 ventilation .4 segregation .5 inhibition .6 measures to prevent ignition, fire and explosion .7 atmospheric control .8 gas testing .9 protection against cryogenic damages (LNG) Understanding of fuel characteristics on ships subject to the IGF Code as found on a Safety Data Sheet (SDS)		situation conform to established procedures in line with best practice

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Apply occupational health and safety precautions and measures	Awareness of function of gas-measuring instruments and similar equipment: .1 gas testing Proper use of specialized safety equipment and protective devices, including: .1 breathing apparatus .2 protective clothing .3 resuscitators .4 rescue and escape equipment Basic knowledge of safe working practices and procedures in accordance with legislation and industry guidelines and personal shipboard safety relevant to ships subject to the IGF Code, including: .1 precautions to be taken before entering hazardous spaces and zones .2 precautions to be taken before and during repair and maintenance work .3 safety measures for hot and cold work Basic knowledge of first aid with reference to a Safety Data Sheet (SDS)	Examination or assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training 4 approved training programme	Procedures and safe working practices designed to safeguard personnel and the ship are observed at all times Appropriate safety and protective equipment is correctly used First aid do's and don'ts

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Carry out firefighting operations on a ship subject to the IGF Code	Fire organization and action to be taken on ships subject to the IGF Code Special hazards associated with fuel systems and fuel handling on ships subject to the IGF Code Firefighting agents and methods used to control and extinguish fires in conjunction with the different fuels found on board ships subject to the IGF Code Firefighting system operations	Practical exercises and instruction conducted under approved and truly realistic training conditions (e.g. Simulated shipboard conditions) and, whenever possible and practicable, in darkness	Initial actions and follow-up actions on becoming aware of an emergency conform with established practices and procedures Action taken on identifying muster signals is appropriate to the indicated emergency and complies with established procedures Clothing and equipment are appropriate to the nature of the firefighting operations The timing and sequence of individual actions are appropriate to the prevailing circumstances and conditions Extinguishment of fire is achieved using appropriate procedures techniques and firefighting agents

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Respond to emergencies	Basic knowledge of emergency procedures, including emergency shutdown	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	The type and impact of the emergency is promptly identified and the response actions conform to the emergency procedures and contingency plans
Take precautions to prevent pollution of the environment from the release of fuels found on ships subject to the IGF Code	Basic knowledge of measures to be taken in the event of leakage/spillage/ venting of fuels from ships subject to the IGF Code, including the need to: .1 report relevant information to the responsible persons .2 awareness of shipboard spill/leakage/venting response procedures .3 awareness of appropriate personal protection when responding to a spill/ leakage of fuels addressed by the IGF Code	Examination or assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Procedures designed to safeguard the environment are observed at all times

Table A-V/3-2

Specification of minimum standard of competence of advanced training for ships subject to the IGF Code

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Familiarity with physical and chemical properties of fuels aboard ships subject to the IGF Code	Basic knowledge and understanding of simple chemistry and physics and the relevant definitions related to safe bunkering and use of fuels used on board ships subject to the IGF Code, including: .1 the chemical structure of different fuels used on board ships subject to the IGF Code .2 the properties and characteristics of fuels used on board ships subject to the IGF Code, including: .2.1 simple physical laws .2.2 states of matter .2.3 liquid and vapour densities .2.4 boil-off and weathering of cryogenic fuels .2.5 compression and expansion of gases .2.6 critical pressure and temperature of gases	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Effective use is made of information resources for identification of properties and characteristics of fuels addressed by the IGF Code and their impact on safety, environmental protection and ship operation

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.2.7 flashpoint, upper and lower flammable limits, auto-ignition temperature .2.8 saturated vapour pressure/reference temperature .2.9 dewpoint and bubble point .2.10 hydrate formation .2.11 combustion properties: heating values .2.12 methane number/ knocking .2.13 pollutant characteristics of fuels addressed by the IGF Code .3 the properties of single liquids .4 the nature and properties of solutions .5 thermodynamic units .6 basic thermodynamic laws and diagrams .7 properties of materials .8 effect of low temperature, including brittle fracture, for liquid cryogenic fuels Understanding the information contained in a Safety Data Sheet (SDS) about fuels addressed by the IGF Code		

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Operate controls of fuel related to propulsion plant and engineering systems and services and safety devices on ships subject to the IGF Code	Operating principles of marine power plants Ships' auxiliary machinery Knowledge of marine engineering terms	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Plant, auxiliary machinery and equipment is operated in accordance with technical specifications and within safe operating limits at all times
Ability to safely perform and monitor all operations related to the fuels used on board ships subject to the IGF Code	Design and characteristics of ships subject to the IGF Code Knowledge of ship design, systems, and equipment found on ships subject to the IGF Code, including: .1 fuel systems for different propulsion engines .2 general arrangement and construction .3 fuel storage systems on board ships subject to the IGF Code, including materials of construction and insulation .4 fuel-handling equipment and instrumentations on board ships: .4.1 fuel pumps and pumping arrangements .4.2 fuel pipelines	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Communications are clear and understood Successful ship operations using fuels addressed by the IGF Code are carried out in a safe manner, taking into account ship designs, systems and equipment Pumping operations are carried out in accordance with accepted principles and procedures and are relevant to the type of fuel Operations are planned, risk is managed and carried out in accordance with accepted principles and procedures to ensure safety of operations and to avoid pollution of the marine environment

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.4.3 expansion devices .4.4 flame screens .4.5 temperature monitoring systems .4.6 fuel tank level-gauging systems .4.7 tank pressure monitoring and control systems .5 cryogenic fuel tanks temperature and pressure maintenance .6 fuel system atmosphere control systems (inert gas, nitrogen), including storage, generation and distribution .7 toxic and flammable gas-detecting systems .8 fuel Emergency Shut Down system (ESD) Knowledge of fuel system theory andcharacteristics, including types of fuel system pumps and their safe operation on board ships subject to the IGF Code .1 low pressure pumps .2 high pressure pumps .3 vaporizers .4 heaters		

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.5 pressure build-up units Knowledge of safe procedures and checklists for taking fuel tanks in and out of service, including: .1 inerting .2 cooling down .3 initial loading .4 pressure control .5 heating of fuel .6 emptying systems		
Plan and monitor safe bunkering, stowage and securing of the fuel on board ships subject to the IGF Code	General knowledge of ships subject to the IGF Code Ability to use all data available on board related to bunkering, storage and securing of fuels addressed by the IGF Code Ability to establish clear and concise communications and between the ship and the terminal, truck or the bunker-supply ship Knowledge of safety and emergency procedures for operation of machinery, fuel- and control systems for ships subject to the IGF Code Proficiency in the operation of bunkering systems on board ships subject to the IGF Code including:	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved simulator training .3 approved training programme .4 approved laboratory equipment training or witnessing bunker operation	Fuel quality and quantity is determined taking into account the current conditions and necessary corrective safe measures are taken Procedures for monitoring safety systems to ensure that all alarms are detected promptly and acted upon in accordance with established procedures Operations are planned and carried out in accordance with fuel transfer manuals and procedures to ensure safety of operations and avoid spill damages and pollution of the environment

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.1 bunkering procedures .2 emergency procedures .3 ship-shore/ship-ship interface .4 prevention of rollover Proficiency to perform fuel-system measurements and calculations, including: .1 maximum fill quantity .2 On Board Quantity (OBQ) .3 Minimum Remain On Board (ROB) .4 fuel consumption calculations Ability to ensure the safe management of bunkering and other IGF Code fuel related operations concurrent with other onboard operations, both in port and at sea		Personnel are allocated duties and informed of procedures and standards of work to be followed, in a manner appropriate to the individuals concerned and in accordance with safe working procedures
Take precautions to prevent pollution of the environment from the release of fuels from ships subject to the IGF Code	Knowledge of the effects of pollution on human and environment Knowledge of measures to be taken in the event of spillage/leakage/ venting	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Procedures designed to safeguard the environment are observed at all times

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Monitor and control compliance with legislative requirements	Knowledge and understanding of relevant provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL), as amended and other relevant I MO instruments, industry guidelines and port regulations as commonly applied Proficiency in the use of the IGF Code and related documents	Assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training	The handling of fuels on board ships subject to the IGF Code complies with relevant IMO instruments and established industrial standards and codes of safe working practices Operations are planned and performed in conformity with approved procedures and legislative requirements
Take precautions to prevent hazards	Knowledge and understanding of the hazards and control measures associated with fuel system operations on board ships subject to the IGF Code, including: .1 flammability .2 explosion .3 toxicity .4 reactivity .5 corrosivity .6 health hazards .7 inert gas composition .8 electrostatic hazards .9 pressurized gases .10 low temperature	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	Relevant hazards to the ship and to personnel associated with operations on board ships subject to the IGF Code are correctly identified and proper control measures are taken Use of flammable and toxic gas-detection devices are in accordance with manuals and good practice

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	Proficiency to calibrate and use monitoring and fuel detection systems, instruments and equipment on board ships subject to the IGF Code Knowledge and understanding of dangers of non-compliance with relevant rules/regulations Knowledge and understanding of risks assessment method analysis on board ships subject to the IGF Code Ability to elaborate and develop risks analysis related to risks on board ships subject to the IGF Code Ability to elaborate and develop safety plans and safety instructions for ships subject to the IGF Code Knowledge of hot work, enclosed spaces and tank entry including permitting procedures		
Apply occupational health and safety precautions and measures on board a ship subject to the IGF Code	Proper use of safety equipment and protective devices, including: .1 breathing apparatus and evacuating equipment .2 protective clothing and equipment .3 resuscitators .4 rescue and escape equipment	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience	Appropriate safety and protective equipment is correctly used Procedures designed to safeguard personnel and the ship are observed at all times

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	Knowledge of safe working practices and procedures in accordance with legislation and industry guidelines and personal shipboard safety including: .1 precautions to be taken before, during and after repair and maintenance work on fuel systems addressed in the IGF Code .2 electrical safety (reference to IEC 600079-17) .3 ship/shore safety checklist Basic knowledge of first aid with reference to a Safety Data Sheets (SDS) for fuels addressed by the IGF Code	.3 approved simulator training .4 approved training programme	Working practices are in accordance with legislative requirements, codes of practice, permits to work and environmental concerns First aid do's and don'ts
Knowledge of the prevention, control and firefighting and extinguishing systems on board ships subject to the IGF Code	Knowledge of the methods and firefighting appliances to detect, control and extinguish fires of fuels addressed by the IGF Code	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training .4 approved training programme	The type and scale of the problem is promptly identified, and initial actions conform with the emergency procedures for fuels addressed by the IGF Code Evacuation, emergency shutdown and isolation procedures are appropriate to the fuels addressed by the IGF Code

ANNEX 8

RESOLUTION MSC.416(97)
(adopted on 25 November 2016)

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (STCW), 1978, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO Article XII of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 ("the Convention"), concerning the procedures for amending the Convention,

RECALLING FURTHER that the Committee, by resolution MSC.386(94), adopted, inter alia, the new chapter XIV of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, as amended,

ALSO RECALLING that the Committee, by resolution MSC.385(94), adopted the *International Code for Ships Operating in Polar Waters (Polar Code),* which will take effect on 1 January 2017 upon entry into force of the new chapter XIV of the SOLAS Convention,

NOTING that there will be a transitional period between the entry into force of the Polar Code and the amendments to the STCW Convention, and that section B-V/g of the STCW Code provides guidance regarding the training of masters and officers for ships operating in polar waters which should be applied by Administrations during the transitional period,

ALSO RECALLING that the Committee, at its ninety-sixth session, decided to provide the Member States with a single resolution of amendments to the Convention, including those related to the Polar Code and to passenger ship-specific training and certification,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-seventh session, amendments to the Convention proposed and circulated in accordance with Article XII(1)(a)(i) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with Article XII(1)(a)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with Article XII(1)(a)(vii)(2) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2018, unless, prior to that date, more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tons or more, have notified the Secretary-General of the Organization of their objections to the amendments;

3 INVITES Parties to note that, in accordance with Article XII(1)(a)(ix) of the Convention, that the amendments annexed hereto shall enter into force on 1 July 2018 upon their acceptance, in accordance with paragraph 2 above;

4 URGES Parties to implement the amendments to regulation I/1.1, regulation I/11 and regulation V/4 at an early stage;

5 INVITES Parties to recognize seafarers' certificates issued by a Party at an early stage, in accordance with paragraph 4 above, and prior to the entry into force of amendments to regulation V/4;

6 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of Article XII(1)(a)(v) of the Convention, to

transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the Convention;

REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS (STCW), 1978, AS AMENDED

CHAPTER I

General provisions

1 In regulation I/1.1, the following new definitions are added:

".42 *Polar Code* means the International Code for Ships Operating in Polar Waters, as defined in SOLAS regulation XIV/1.1.

.43 *Polar waters* means Arctic waters and/or the Antarctic area, as defined in SOLAS regulations XIV/1.2 to XIV/1.4."

2 In regulation I/11, after the existing paragraph 3, the following new paragraph is inserted and the subsequent paragraphs are renumbered accordingly:

"4 Every master or officer shall, for continuing seagoing service on board ships operating in polar waters, meet the requirements of paragraph 1 of this regulation and be required, at intervals not exceeding five years, to establish continued professional competence for ships operating in polar waters in accordance with section A-1/11, paragraph 4 of the STCW Code."

CHAPTER V

Special training requirements for personnel on certain types of ships

3 In chapter V, the existing regulation V/2 is replaced by the following:

"Regulation V/2

Mandatory minimum requirements for the training and qualifications of masters, officers, ratings and other personnel on passenger ships

1 This regulation applies to masters, officers, ratings and other personnel serving on board passenger ships engaged on international voyages. Administrations shall determine the applicability of these requirements to personnel serving on passenger ships engaged on domestic voyages.

2 Before being assigned shipboard duties, all persons serving on a passenger ship shall meet the requirements of section A-VI/1, paragraph 1 of the STCW Code.

3 Masters, officers, ratings and other personnel serving on board passenger ships shall complete the training and familiarization required by paragraphs 5 to 9 below, in accordance with their capacity, duties and responsibilities.

4 Masters, officers, ratings and other personnel, who are required to be trained in accordance with paragraphs 7 to 9 below shall, at intervals not exceeding five years, undertake appropriate refresher training or be required to provide evidence of having achieved the required standard of

competence within the previous five years.

5 Personnel serving on board passenger ships shall complete passenger ship emergency familiarization appropriate to their capacity, duties and responsibilities as specified in section A-V/2, paragraph 1 of the STCW Code.

6 Personnel providing direct service to passengers in passenger spaces on board passenger ships shall complete the safety training specified in section A-V/2, paragraph 2 of the STCW Code.

7 Masters, officers, ratings qualified in accordance with chapters II, III and VII and other personnel designated on the muster list to assist passengers in emergency situations on board passenger ships, shall complete passenger ship crowd management training as specified in section A-V/2, paragraph 3 of the STCW Code.

8 Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and any person designated on the muster list of having responsibility for the safety of passengers in emergency situations on board passenger ships shall complete approved training in crisis management and human behaviour as specified in section A-V/2, paragraph 4 of the STCW Code.

9 Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and every person assigned immediate responsibility for embarking and disembarking passengers, for loading, discharging or securing cargo, or for closing hull openings on board ro-ro passenger ships, shall complete approved training in passenger safety, cargo safety and hull integrity as specified in section A-V/2, paragraph 5 of the STCW Code.

10 Administrations shall ensure that documentary evidence of the training which has been completed is issued to every person found qualified in accordance with paragraphs 6 to 9 of this regulation. "

4 In chapter V, the following new regulation is added:

"Regulation V/4

Mandatory minimum requirements for the training and qualifications of masters and deck officers on ships operating in polar waters

1 Masters, chief mates and officers in charge of a navigational watch on ships operating in polar waters shall hold a certificate in basic training for ships operating in polar waters, as required by the Polar Code.

2 Every candidate for a certificate in basic training for ships operating in polar waters shall have completed an approved basic training for ships operating in polar waters and meet the standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 1, of the STCW Code.

3 Masters and chief mates on ships operating in polar waters, shall hold a certificate in advanced training for ships operating in polar waters, as required by the Polar Code.

4 Every candidate for a certificate in advanced training for ships operating in polar waters shall:

.1 meet the requirements for certification in basic training for ships in polar waters;

.2 have at least two (2) months of approved seagoing service in the deck department, at management level or while performing watchkeeping duties at the operational level, within polar waters or other equivalent approved seagoing service; and

.3 have completed approved advanced training for ships operating in polar waters and meet the standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 2 of the STCW Code.

5 Administrations shall ensure that a Certificate of Proficiency is issued to seafarers who are qualified in accordance with paragraphs 2 or 4, as appropriate.

Transitional provisions

6 Until 1 July 2020, seafarers who commenced approved seagoing service in polar waters prior to 1 July 2018 shall be able to establish that they meet the requirements of paragraph 2 by:

.1 having completed approved seagoing service on board a ship operating in polar waters or equivalent approved seagoing service, performing duties in the deck department at the operational or management level, for a period of at least three months in total during the preceding five years; or

.2 having successfully completed a training course meeting the training guidance established by the Organization for ships operating in polar waters.*

7 Until 1 July 2020, seafarers who commenced approved seagoing service in polar waters prior to 1 July 2018 shall be able to establish that they meet the requirements of paragraph 4 by:

.1 having completed approved seagoing service on board a ship operating in polar waters or equivalent approved seagoing service, performing duties in the deck department at management level, for a period of at least three months in total during the preceding five years; or

.2 having successfully completed a training course meeting the training guidance established by the Organization for ships operating in polar waters* and having completed approved seagoing service on board a ship operating in polar waters or equivalent approved seagoing service, performing duties in the deck department at the management level, for a period of at least two months in total during the preceding five years."

* Refer to section B-V/g of the STCW Code.

ANNEX 9

RESOLUTION MSC.417(97)
(adopted on 25 November 2016)

AMENDMENTS TO PART A OF THE SEAFARERS' TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING (STCW) CODE

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO Article XII and regulation I/1.2.3 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 ("the Convention"), concerning the procedures for amending part A of the Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping (STCW) Code,

NOTING that there will be a transitional period between the entry into force of the Polar Code and the amendments to the STCW Convention, and that section B-V/g of the STCW Code provides guidance regarding the training of masters and officers for ships operating in polar waters which should be applied by Administrations during the transitional period,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-seventh session, amendments to part A of the STCW Code, proposed and circulated in accordance with Article XII(1)(a)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with Article XII(1)(a)(iv) of the Convention, amendments to the STCW Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with Article XII(1)(a)(vii)(2) of the Convention, that the said amendments to the STCW Code shall be deemed to have been accepted on 1 January 2018, unless, prior to that date, more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tons or more, have notified the Secretary-General of the Organization that they object to the amendments;

3 INVITES Parties to note that, in accordance with Article XII(1)(a)(ix) of the Convention, the annexed amendments to the STCW Code shall enter into force on 1 July 2018 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 URGES Parties to implement the amendments to section A-I/11 and section A-V/4 at an early stage;

5 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of Article XII(1)(a)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the Convention;

6 REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO PART A OF THE SEAFARERS' TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING (STCW) CODE

CHAPTER I - General provisions

1 In section A-I/11, after the existing paragraph 3, a new paragraph 4 is added as follows:

"4 Continued professional competence for masters and officers on board ships operating in polar waters, as required under regulation I/11, shall be established by:

.1 approved seagoing service, performing functions appropriate to the certificate held, for a period of at least two months in total during the preceding five years; or

.2 having performed functions considered to be equivalent to the seagoing service required in paragraph 4.1; or

.3 passing an approved test; or

.4 successfully completing an approved training course or courses."

2 In section A-I/14, after existing paragraph 3, a new paragraph 4 is added as follows:

"4 Companies shall ensure that masters and officers on board their passenger ships shall have completed familiarization training to attain the abilities that are appropriate to the capacity to be filled and duties and responsibilities to be taken up, taking into account the guidance given in section B-I/14, paragraph 3 of this Code."

CHAPTER V - Standards regarding special training requirements for personnel on certain types of ships

3 In chapter V, the existing section A-V/2 is replaced by the following:

"Section A-V/2

Mandatory minimum requirements for the training and qualification of masters, officers, ratings and other personnel on passenger ships

Passenger ship emergency familiarization

1 Before being assigned to shipboard duties, all personnel serving on board passenger ships engaged on international voyages shall have attained the abilities that are appropriate to their duties and responsibilities as follows:

Contribute to the implementation of emergency plans, instructions and procedures

.1 Familiar with:

.1.1 general safety features aboard ship;

.1.2 location of essential safety and emergency equipment, including life-saving appliances;

.1.3 importance of personal conduct during an emergency; and

.1.4 restrictions on the use of elevators during emergencies.

Contribute to the effective communication with passengers during an emergency

.2 Ability to:

.2.1 communicate in the working language of the ship;

.2.2 non-verbally communicate safety information; and

.2.3 understand one of the languages in which emergency announcements may be broadcast on the ship during an emergency or drill.

Safety training for personnel providing direct service to passengers in passenger spaces

2 Before being assigned to shipboard duties, personnel providing direct service to passengers in passenger spaces shall receive the additional safety training required by regulation V/2, paragraph 6, that ensures at least the attainment of the abilities as follows:

Communication

.1 Ability to communicate with passengers during an emergency taking into account:

.1.1 the language or languages appropriate to the principal nationalities of passengers carried on the particular route;

.1.2 the likelihood that an ability to use an elementary English vocabulary for basic instructions can provide a means of communicating with a passenger in need of assistance whether or not the passenger and crew member share a common language;

.1.3 the possible need to communicate during an emergency by some other means, such as by demonstration, or hand signals, or calling attention to the location of instructions, muster stations, life-saving devices or evacuation routes, when oral communication is impractical;

1.4 the extent to which complete safety instructions have been provided to passengers in their native language or languages; and

.1.5 the languages in which emergency announcements may be broadcast during an emergency or drill to convey critical guidance to passengers and to facilitate crew members in assisting passengers.

Life-saving appliances

.2 Ability to demonstrate to passengers the use of personal life-saving appliances.

Embarkation procedures

.3 Embarking and disembarking passengers, with special attention to disabled persons and persons needing assistance.

Passenger ship crowd management training

3 Before being assigned to shipboard duties, masters, officers, ratings qualified in accordance with chapters II, III and VII and personnel designated on the muster list to assist passengers in emergency situations shall:

.1 have successfully completed the crowd management training required by regulation V/2, paragraph 7, as set out in table A-V/2-1; and

.2 be required to provide evidence that the training has been completed in accordance with table A-V/2-1.

Crisis management and human behaviour training

4 Before being assigned to shipboard duties, masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and any person designated on the muster list as having responsibility for the safety of passengers in emergency situations shall:

.1 have successfully completed the approved crisis management and human behaviour training required by regulation V/2, paragraph 8, as set out in table A-V/2-2; and

.2 be required to provide evidence that the required standard of competence has been achieved in accordance with the methods and the criteria for evaluating competence tabulated in columns 3 and 4 of table A-V/2-2.

Passenger safety, cargo safety and hull integrity training

5 Before being assigned to shipboard duties, masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and every person assigned immediate responsibility for embarking and disembarking passengers, for loading, discharging or securing cargo, or for closing hull openings on board ro-ro passenger ships shall receive the passenger safety, cargo safety and hull integrity training required by regulation V/2, paragraph 9, that ensures at least attainment of the abilities that are appropriate to their duties and responsibilities as follows:

Loading and embarkation procedures

.1 Ability to apply properly the procedures established for the ship regarding:

.1.1 loading and discharging vehicles, rail cars and other cargo transport units, including related communications;

.1.2 lowering and hoisting ramps;

.1.3 setting up and stowing retractable vehicle decks; and

.1.4 embarking and disembarking passengers, with special attention to disabled persons and persons needing assistance.

Carriage of dangerous goods

.2 Ability to apply any special safeguards, procedures and requirements regarding the carriage of dangerous goods on board ro-ro passenger ships.

Securing cargoes

.3 Ability to:

.3.1 apply correctly the provisions of the Code of Safe Practice for Cargo Stowage and Securing to the vehicles, rail cars and other cargo transport units carried; and

.3.2 use properly the cargo-securing equipment and materials provided, taking into account their limitations.

Stability, trim and stress calculations

.4 Ability to:

.4.1 make proper use of the stability and stress information provided;

.4.2 calculate stability and trim for different conditions of loading, using the stability calculators or computer programs provided;

.4.3 calculate load factors for decks; and

.4.4 calculate the impact of ballast and fuel transfers on stability, trim and stress.

Opening, closing and securing hull openings

.5 Ability to:

.5.1 apply properly the procedures established for the ship regarding the opening, closing and securing of bow, stern and side doors and ramps and to correctly operate the associated systems; and

.5.2 conduct surveys on proper sealing.

Ro-ro deck atmosphere

.6 Ability to:

.6.1 use equipment, where carried, to monitor atmosphere in ro-ro spaces; and

.6.2 apply properly the procedures established for the ship for ventilation of ro-ro spaces during loading and discharging of vehicles, while on voyage and in emergencies.

Table A-V/2-1

Specification of minimum standard of competence in passenger ship crowd management training

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Contribute to the implementation of shipboard emergency plans and procedures to muster and evacuate passengers	Knowledge of the shipboard emergency plans, instructions and procedures related to the management and evacuation of passengers Knowledge of applicable crowd management techniques and relevant equipment to be used to assist passengers in an emergency situation Knowledge of muster lists and emergency instructions	Assessment of evidence obtained from training and/or instruction	Actions taken in case of an emergency are appropriate and comply with established procedures
Assist passengers *en route* to muster and embarkation stations	Ability to give clear reassuring orders Ability to manage passengers in corridors, staircases and passageways Understanding the importance of and having the ability to maintain escape routes clear of obstructions Knowledge of methods available for evacuation of disabled persons and persons needing special assistance Knowledge of methods of searching passenger accommodation and public spaces Ability to disembark passengers, with special attention to disabled persons and persons needing assistance Importance of effective mustering procedures, including: 1. the importance of keeping order;	Assessment of evidence obtained from practical training and/or instruction	Actions taken conform with emergency plans, instructions and procedures Information given to individuals, emergency response teams and passengers is accurate, relevant and timely

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	2. the ability to use procedures for reducing and avoiding panic; 3. the ability to use, where appropriate, passenger lists for evacuation counts; 4. the importance of passengers being suitably clothed as far as possible when mustering; and 5. the ability to check that the passengers have donned their life jackets correctly.		

Table A-V/2-2

Specification of minimum standard of competence in passenger ship crisis management and human behavior

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Organize shipboard emergency procedures	Knowledge of: .1 the general design and layout of the ship .2 safety regulations .3 emergency plans and procedures The importance of the principles for the development of ship-specific emergency procedures, including: .1 the need for pre-planning and drills of shipboard emergency procedures .2 the need for all personnel to be aware of and adhere to pre-planned emergency procedures as carefully as possible in the event of an emergency situation	Assessment of evidence obtained from approved training, exercises with one or more prepared emergency plans and practical demonstration	The shipboard emergency procedures ensure a state of readiness to respond to emergency situations
Optimize the use of resources	Ability to optimize the use of resources, taking into account: .1 the possibility that resources available in an emergency may be limited .2 the need to make full use of personnel and equipment immediately available and, if necessary, to improvise Ability to organize realistic drills to maintain a state of readiness, taking into account lessons learnt from previous accidents involving passenger ships; debriefing after drills	Assessment of evidence obtained from approved training, practical demonstration and shipboard training and drills of emergency procedures	Contingency plans optimize the use of available resources Allocation of tasks and responsibilities reflects the known competence of individuals Roles and responsibilities of teams and individuals are clearly defined

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Control response to emergencies	Ability to make an initial assessment and provide an effective response to emergency situations in accordance with established emergency procedures *Leadership skills* Ability to lead and direct others in emergency situations, including the need: .1 to set an example during emergency situations .2 to focus decision making, given the need to act quickly in an emergency .3 to motivate, encourage and reassure passengers and other personnel *Stress handling* Ability to identify the development of symptoms of excessive personal stress and those of other members of the ship's emergency team Understanding that stress generated by emergency situations can affect the performance of individuals and their ability to act on instructions and follow procedures	Assessment of evidence obtained from approved training, practical demonstration and shipboard training and drills of emergency procedures	Procedures and actions are in accordance with established principles and plans for crisis management on board Objectives and strategy are appropriate to the nature of the emergency, take account of contingencies and make optimum use of available resources Actions of crew members contribute to maintaining order and control
Control passengers and other personnel during emergency situations	*Human behaviour and responses* Ability to control passengers and other personnel in emergency situations, including: .1 awareness of the general reaction patterns of passengers and other personnel in emergency situations, including the possibility that:	Assessment of evidence obtained from approved training, practical demonstration and shipboard training and drills of emergency procedures	Actions of crew members contribute to maintaining order and control

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.1.1 generally it takes some time before people accept the fact that there is an emergency situation .1.2 some people may panic and not behave with a normal level of rationality, that their ability to comprehend may be impaired and they may not be as responsive to instructions as in nonemergency situations .2 awareness that passengers and other personnel may, inter alia: .2.1 start looking for relatives, friends and/or their belongings as a first reaction when something goes wrong .2.2 seek safety in their cabins or in other places on board where they think that they can escape danger .2.3 tend to move to the upper side when the ship is listing .3 appreciation of the possible problem of panic resulting from separating families		
Establish and maintain effective communications	Ability to establish and maintain effective communications, including: .1 the importance of clear and concise instructions and reports .2 the need to encourage an exchange of information with, and feedback from, passengers and other personnel	Assessment of evidence obtained from approved training, exercises and practical demonstration	Information from all available sources is obtained, evaluated and confirmed as quickly as possible and reviewed throughout the emergency Information given to individuals, emergency response teams and

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	Ability to provide relevant information to passengers and other personnel during an emergency situation, to keep them apprised of the overall situation and to communicate any action required of them, taking into account: .1 the language or languages appropriate to the principal nationalities of passengers and other personnel carried on the particular route .2 the possible need to communicate during an emergency by some other means, such as by demonstration, or by hand signals or calling attention to the location of instructions, muster stations, life-saving devices or evacuation routes, when oral communication is impractical .3 the language in which emergency announcements may be broadcast during an emergency or drill to convey critical guidance to passengers and to facilitate crew members in assisting passengers		passengers is accurate, relevant and timely Information keeps passengers informed as to the nature of the emergency and the actions required of them

4 A new section A-V/4 is added as follows:

"Section A-V/4

Mandatory minimum requirements for the training and qualifications of masters and deck officers on ships operating in polar waters

Standard of competence

1 Every candidate for certification in basic training for ships operating in polar waters shall be required to:

.1 demonstrate the competence to undertake the tasks, duties and responsibilities listed in column 1 of table A-V/4-1; and

.2 provide evidence of having achieved:

.1 the minimum knowledge, understanding and proficiency listed in column 2 of table A-V/4-1; and

.2 the required standard of competence in accordance with the methods for demonstrating

competence and the criteria for evaluating competence tabulated in columns 3 and 4 of table A-V/4-1.

2 Every candidate for certification in advanced training for ships operating in polar waters shall be required to:

.1 demonstrate the competence to undertake the tasks, duties and responsibilities listed in column 1 of table A-V/4-2; and

.2 provide evidence of having achieved:

.1 the minimum knowledge, understanding and proficiency listed in column 2 of table A-V/4-2; and

.2 the required standard of competence in accordance with the methods for demonstrating competence and the criteria for evaluating competence tabulated in columns 3 and 4 of table A-V/4-2.

Table A-V/4-1
Specification of minimum standard of competence in basic training for ships operating in polar waters

Column 1 **Competence**	Column 2 **Knowledge, understanding and proficiency**	Column 3 **Methods for demonstrating competence**	Column 4 **Criteria for evaluating competence**
Contribute to safe operation of vessels operating in polar waters	*Basic knowledge of ice characteristics and areas where different types of ice can be expected in the area of operation:* .1 ice physics, terms, formation, growth, ageing and stage of melt .2 ice types and concentrations .3 ice pressure and distribution .4 friction from snow covered ice .5 implications of spray-icing; danger of icing up; precautions to avoid icing up and options during icing up .6 ice regimes in different regions; significant differences between the Arctic and the Antarctic, first year and multiyear ice, sea ice and land ice .7 use of ice imagery to recognize consequences of rapid change in ice and weather conditions .8 knowledge of ice blink and water sky nowledge of differential movement of icebergs and pack ice .10 knowledge of tides and currents in ice	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	Identification of ice properties and their characteristics of relevance for safe vessel operation Information obtained from ice information and publications is interpreted correctly and properly applied Use of visible and infrared satellite images Use of egg charts Coordination of meteorological and oceanographic data with ice data Measurements and observations of weather and ice conditions are accurate and appropriate for safe passage planning

Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	. 11 knowledge of effect of wind and current on ice		
	Basic knowledge of vessel performance in ice and low air temperature: .1 vessel characteristics .2 vessel types, hull designs .3 engineering requirements for operating in ice .4 Ice strengthening requirements .5 limitations of ice-classes .6 winterization and preparedness of vessel, including deck and engine .7 low-temperature system performance .8 equipment and machinery limitation in ice condition and low air temperature .9 monitoring of ice pressure on hull .10 sea suction, water intake, superstructure insulation and special systems	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved inservice experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	Identification of vessel characteristics and limitations under different ice conditions and cold environmental impact Procedures are made for risk assessment before entering ice Awareness of fresh water ballast freezing in ballast tanks Actions are carried out in accordance with accepted principles and procedures to prepare the vessel and the crew for operations in ice and low air temperature Communications are clear, concise and effective at all times in a seamanlike manner
	Basic knowledge and ability to operate and manoeuvre a vessel in ice: .1 safe speed in the presence of ice and icebergs .2 ballast tank monitoring	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following:	Use Polar Code and Polar Water Operations Manual to correctly determine the recommended procedures to load/unload cargo and/or embark/disembark passengers in low

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.3 cargo operations in polar waters .4 awareness of engine loads and cooling problems .5 safety procedures during ice transit	.1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	temperatures, monitor ballast water for icing, monitor engine temperatures, anchor watch concerns in ice, and transit near ice Interpretation and analysis of information from radar is in accordance with lookout procedures with special caution regarding identification of dangerous ice features Information obtained from navigational charts, including electronic charts, and publications is relevant, assessed, interpreted correctly and properly applied The primary method of position fixing is frequent and the most appropriate for the prevailing conditions and routing through ice Performance checks and tests of navigation and communication systems comply with recommendations for high latitude and low air temperature operation

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Monitor and ensure compliance with legislative requirements	*Basic knowledge of regulatory considerations:* .1 Antarctic Treaty and the Polar Code .2 accident reports concerning vessels in polar waters .3 IMO standards for operation in remote areas	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved inservice experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	Locate and apply relevant parts of the Polar Water Operations Manual Communication is in accordance with local/regional and international standard procedures Legislative requirements related to relevant regulations, codes and practices are identified
Apply safe working practices, respond to emergencies	*Basic knowledge of crew preparation, working conditions and safety:* .1 recognize limitations of search and rescue readiness and responsibility, including sea area A4 and its SAR communication facility limitation .2 awareness of contingency planning .3 how to establish and implement safe working procedures for crew specific to polar environments such as low temperatures, ice-covered surfaces, personal protective equipment, use of buddy system, and working time limitations .4 recognize dangers when crews are exposed to low temperatures	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved inservice experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	Identification and initial actions on becoming aware of hazardous situations for vessel and individual crew members Actions are carried out in accordance with Polar Water Operations Manual, accepted principles and procedures to ensure safety of operations and to avoid pollution of the marine environment Safe working practices are observed and appropriate safety and protective equipment is correctly used at all times Response actions are in accordance with established plans and are appropriate to the situation and nature of the emergency

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	.5 human factors including cold fatigue, medical-first aid aspects, crew welfare .6 survival requirements including the use of personal survival equipment and group survival equipment .7 awareness of the most common hull and equipment damages and how to avoid these .8 superstructure-deck icing, including effect on stability and trim .9 prevention and removal of ice including the factors of accretion .10 recognize fatigue problems due to noise and vibrations . 11 identify need for extra resources, such as bunker, food and extra clothing		Correctly identifies and applies legislative requirements related to relevant regulations, codes and practices Appropriate safety and protective equipment is correctly used Defects and damages are detected and properly reported

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Ensure compliance with pollution-prevention requirements and prevent environmental hazards	*Basic knowledge of environmental factor and regulations:* .1 identify particularly sensitive sea areas regarding discharge .2 identify areas where shipping is prohibited or should be avoided .3 special areas defined in MARPOL .4 recognize limitations of oil-spill equipment .5 plan for coping with increased volumes of garbage, bilge water, sewage, etc. .6 lack of infrastructure .7 oil spill and pollution in ice, including consequences	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved inservice experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	Legislative requirements related to relevant regulations, codes and practices are identified Correctly identify/select the limitations on vessel discharges contained in the Polar Code Correctly apply Polar Water Operations Manual/Waste Management Plan to determine limitations on vessel discharges and plans for storing waste Identify references that provide details of areas to be avoided, such as wildlife refuges, ecological heritage parks, migratory pathways, etc. (MARPOL, Antarctic Treaty, etc.) Identify factors that must be considered to manage waste stream during polar voyages

Table A-V/4-2

Specification of minimum standard of competence in advanced training for ships operating in polar waters

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Plan and conduct a voyage in polar waters	*Knowledge of voyage planning and reporting:* .1 information sources .2 reporting regimes in polar waters .3 development of safe routeing and passage planning to avoid ice where possible .4 ability to recognize the limitations of hydrographic information and charts in polar regions and whether the information is suitable for safe navigation .5 passage planning deviation and modification for dynamic ice conditions *Knowledge of equipment limitations:* .1 understand and identify hazards associated with limited terrestrial navigational aids in polar regions .2 understand and recognize high latitude errors on compasses .3 understand and identify limitations in discrimination	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	The equipment, charts and nautical publications required for the voyage are enumerated and appropriate to the safe conduct of the voyage The reasons for the planned route are supported by facts obtained from relevant sources and publications, statistical data and limitations of communication and navigational systems Voyage plan correctly identified relevant polar regulatory regimes and need for ice-pilotage and/or icebreaker assistance All potential navigational hazards are accurately identified Positions, courses, distances and time calculations are correct within accepted accuracy standards for navigational equipment

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	of radar targets and ice features in ice-clutter .4 understand and recognize limitations of electronic positioning systems at high latitude .5 understand and recognize limitations in nautical charts and pilot descriptions .6 understand and recognize limitations in communication systems		
Manage the safe operation of vessels operating in polar waters	*Knowledge and ability to operate and manoeuvre a vessel in ice:* .1 preparation and risk assessment before approaching ice, including presence of icebergs, and taking into account wind, darkness, swell, fog and pressure ice .2 conduct communications with an icebreaker and other vessels in the area and with Rescue Coordination Centres .3 understand and describe the conditions for the safe entry and exit to and from ice or open water, such as leads or cracks, avoiding icebergs and dangerous ice conditions and	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	All decisions concerning navigating in ice are based on a proper assessment of the ship's manoeuvring and engine characteristics and the forces to be expected while navigating within polar waters Demonstrate communication skills, request ice routeing, plot and commence voyage through ice All potential ice hazards are correctly identified All decisions concerning berthing anchoring, cargo and ballast operations are based on a proper

Column 1 **Competence**	Column 2 **Knowledge, understanding and proficiency**	Column 3 **Methods for demonstrating**	Column 4 **Criteria for evaluating competence**
	maintaining safe distance to icebergs .4 understand and describe ice-ramming procedures including double and single ramming passage .5 recognize and determine the need for bridge watch team augmentation based upon environmental conditions, vessel equipment and vessel ice class .6 recognize the presentations of the various ice conditions as they appear on radar .7 understand icebreaker convoy terminology, and communications, and take icebreaker direction and move in convoy .8 understand methods to avoid besetment and to free beset vessel, and consequences of besetment .9 understand towing and rescue in ice, including risks associated with operation .10 handling ship in various ice concentration and		assessment of the ship's manoeuvring and engine characteristics and the forces to be expected and in accordance with the Polar Code guidelines and applicable international agreements Safely demonstrate progression of a vessel through ice, manoeuvring vessel through moderate ice concentration (range of 1/10 to 5/10) Safely demonstrate progression of a vessel through ice, manoeuvring vessel through dense ice concentration (range of 6/10 to 10/10) Operations are planned and carried out in accordance with established rules and procedures to ensure safety of operation and to avoid pollution of the marine environment Safety of navigation is maintained through navigation strategy and adjustment of ship's speed and heading through different types of ice

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
	coverage, including risks associated with navigation in ice, e.g. avoid turning and backing simultaneously . 11 use of different type of propulsion and rudder systems, including limitations to avoid damage when operating in ice .12 use of heeling and trim systems, hazards in connection with ballast and trim in relation with ice .13 docking and undocking in ice-covered waters, including hazards associated with operation and the various techniques to safely dock and undock in ice-covered waters .14 anchoring in ice, including the dangers to anchoring system - ice accretion to hawse pipe and ground tackle .15 recognize conditions which impact polar visibility and may give indication of local ice and water conditions, including sea smoke, water sky, ice blink and refraction		Actions are understood to permit use of anchoring system in cold temperatures Actions are carried out in accordance with accepted principles and procedures to prepare for icebreaker towing, including notch towing

Column 1	**Column 2**	**Column 3**	**Column 4**
Competence	**Knowledge, understanding and proficiency**	**Methods for demonstrating competence**	**Criteria for evaluating competence**
Maintain safety of the ship's crew and passengers and the operational condition of life-saving, fire-fighting and other safety systems	*Knowledge of safety:* .1 understand the procedures and techniques for abandoning the ship and survival on ice and in ice-covered waters .2 recognize limitations of firefighting systems and life-saving appliances due to low air temperatures .3 understand unique concerns in conducting emergency drills in ice and low temperatures .4 understand unique concerns in conducting emergency response in ice and low air and water temperatures	Examination and assessment of evidence obtained from one or more of the following: .1 approved in-service experience .2 approved training ship experience .3 approved simulator training, where appropriate .4 approved training programme	Response measures are in accordance with established plans and procedures, and are appropriate to the situation and nature of the emergency

Άρθρο 2
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 27 Νοεμβρίου 2018

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας
ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών
ΑΛΕΞΙΟΣ Π. ΤΣΙΠΡΑΣ

Ναυτιλίας
και Νησιωτικής Πολιτικής
ΦΩΤΙΟΣ - ΦΑΝΟΥΡΙΟΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32, Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 210 5279000
Κείμενα προς δημοσίευση: webmaster.et@et.gr
01002071012180088